

commisso Edicto per alium filium accepit partis dimidia bonorum possessionem, substitutus eius utrum ex uncia legata praestet (1), an vero ex semisse? Et verius est, ex semisse; sed ex uncia omnibus, ex reliquis liberis et parentibus.

§ 3.—Contra quoque si ex dodrante institutus commissio Edicto (2) semissem acceperit bonorum possessionem, ex semisse tantum legata substitutus debet; quomodo enim augetur (3), ubi amplius est in bonorum possessione, sic et ubi minus est, deducitur.

LIBER TRIGESIMUSTERTIUS

TIT. I

DE ANNUIS (4) LEGATIS, ET FIDEICOMMISSIS

1. POMPONIUS (5) *libro V. ad Sabinum*.—Quum in annos singulos quid legatum sit, neque adscriptum, quo loco detur, quocunque loco petatur, dari debet, sicuti ex stipulatu, aut nomine facto petatur.

2. IDEM *libro VI. ad Sabinum*.—In annos singulos heres damnatus sinere me frui fundo, si initio anni, quo colere deberem, moram fecerit, licet postea patiat, quia cultura sim exclusus, tamen totius anni nomine mihi tenebitur; quemadmodum si diurnas operas Stichus dare damnatus non a mane, sed a sexta diei hora det, totius diei nomine tenetur.

3. ULPIANUS *libro XXIV. ad Sabinum*.—Si legatum sit relictum annua, bima, trima die, triginta forte, dena per singulos debentur annos, licet non fuerit, adiectum: «aequis pensionibus».

§ 1.—Proinde et si adiectum fuerit: «pensionibus», licet non sit insertum: «aequis», item si scriptum fuerit: «aequis», licet non sit adiectum: «pensionibus», dicendum erit, aequas fieri.

§ 2.—Sed si adiectum: «pensionibus inaequis», inaequales debebuntur. Quae ergo debeantur, videamus; et puto, eas deberi, nisi specialiter testator electionem heredi dedit, quas (6) vir bonus fuerit arbitratus, ut pro facultatibus defuncti et de positione (7) patrimonii debeantur.

§ 3.—Sed et si fuerit adiectum: «viri boni arbi-

(1) Según corrección del código Fl., Br.; praestat, la escritura original.

(2) in, inserta Hal.

(3) augetur, Hal.

(4) ET MENSTRUIS, inserta la Vulg.

dos, y tuviera también un substituto, y después habiéndose incurrido en el Edicto por causa de otro hijo recibió la posesión de la mitad de los bienes, ¿pagará acaso su substituto los legados con arreglo á la onza, ó con arreglo á la mitad de toda la herencia? Y es más verdadero, que con arreglo á la mitad de toda la herencia; pero de la onza á todos, de lo demás á los descendientes y á los ascendientes.

§ 3.—También por el contrario, si el instituido en tres cuartos hubiere recibido, habiéndose incurrido en el Edicto, la posesión de la mitad de todos los bienes, el substituto deberá solamente los legados con arreglo á la mitad de todos los bienes; porque á la manera como se aumentan cuando hay más en la posesión de bienes, así también se disminuye cuando hay menos.

LIBRO TRIGÉSIMOTERCERO

TÍTULO I

DE LOS LEGADOS Y FIDEICOMISOS ANUALES

1. POMPONIO; *Comentarios á Sabino, libro V*.—Cuando se legó alguna cosa para cada año, y no se expresó en qué lugar se haya de dar, se debe dar en cualquier lugar en que se pida, así como si se pidiera en virtud de estipulación, ó de crédito contraído.

2. EL MISMO; *Comentarios á Sabino, libro VI*.—El heredero condenado á dejarme usufructuar un fundo cada año, si hubiere causado mora al principio del año, época en la que yo debería cultivarlo, aunque después lo consienta, como quiera que fui impedido de cultivarlo, me estará, no obstante, obligado por razón de todo el año; á la manera que si el condenado á darme el trabajo diario de Stichus no me lo diera desde por la mañana sino desde la hora sexta del día, me está obligado por razón de todo el día.

3. ULPIANO; *Comentarios á Sabino, libro XXIV*. Si se hubieran legado, por ejemplo, treinta, en uno, dos, tres años, se deberán diez cada año, aunque no se hubiere añadido: «en pensiones iguales».

§ 1.—Por consiguiente, también si se hubiere añadido: «por pensiones», aunque no se haya añadido: «iguales», y asimismo si se hubiere escrito: «por iguales», aunque no se haya añadido: «pensiones», se habrá de decir que se hacen iguales.

§ 2.—Pero si se hubiera añadido: «por pensiones desiguales», se deberán desiguales. Luego veamos cuales se deberán; y opino que se deben, salvo si el testador le dió especialmente al heredero la elección, las que hubiere determinado un hombre bueno, de suerte que se deban con arreglo á las facultades del difunto y á la situación del patrimonio.

§ 3.—Pero también si se hubiere añadido: «á

(5) Ulpianus, Hal. Vulg.

(6) Taur. al margen; qui, en el texto.

(7) Según nuestra conjetura; et de positione, Taur. según el código Fl.; de, omitela Hal.

tratu», hoc sequemur, ut pro positione patrimonii sine vexatione et incommodo heredis fiat.

§ 4.—Quid si ita: «pensionibus, quas putaverit legatarius», an totum petere possit, videamus. Et puto, totum non petendum simul, sicut et in heredis electione; fieri enim pensiones debere testator voluit, quantitates duntaxat pensionum in arbitrio heredis aut legatarii contulit.

§ 5.—Sed si ita sit legatum: «heres meus Titio decem trima die dato», utrum pensionibus, an vero post triennium debeatur? Et puto sic accipiendum, quasi paterfamilias de annua, bima, trima die sensisse proponatur.

§ 6.—Si cui certa quantitas legetur, et quoad praestetur, in singulos annos certum aliquid, velut usuras, iusserit testator praestari, legatum valet; sed in usuris hactenus debet valere, quatenus modum probabilem usurarum non excedit.

4. PAULUS libro LXII. ad Edictum.—Si in singulos annos alicui legatum sit, Sabinus, cuius sententia vera est, plura legata esse ait, et primi anni purum, sequentium conditionale; videri enim hanc inesse conditionem, «si vivat», et ideo mortuo eo ad heredem legatum non transire.

5. MODESTINUS libro X. Responsorum.—«A vobis quoque, ceteri heredes, peto, ut uxori meae praestetis, quoad vivet (1), annuos decem aureos»; uxor supervixit marito quinquennio et quatuor mensibus; quaero, an heredibus eius sexti anni legatum integrum debeatur. Modestinus respondit, integri sexti anni legatum deberi.

6. IDEM libro XI. Responsorum.—Annuam pecuniam ad ludos civitati reliquit, quibus praesidere heredes voluit; successores heredum negant se debere, quasi testator tandiu praestari voluisset, quamdiu praesiderent heredes; quaero igitur, an, quum praesidendi mentionem fecerit, ad tempus fideicommissum, an perpetuo praestari voluerit. Modestinus respondit, fideicommissum quotannis in perpetuum Reipublicae praestandum esse.

7. POMPONIUS libro VIII. (2) ad Quintum Mucium.—Quintus Mucius ait, si quis in testamento ita scripsit: «filii filiaeque meae ibi sunt, ubi eos mater sua esse volet, iisque heres meus in annos singulos, inque pueros puellasque singulas damnas esto dare cibarii nomine aureos decem»; si tutores eam pecuniam dare nolunt ei, apud quem pueri atque puellae sunt, nihil est, quod ex testamento agere possit; nam ea res eo pertinet, uti tutores sciant, quae voluntas testatoris fuerit (3), uti possint eam pecuniam sine periculo dare. Pomponius: in testamentis quaedam scribuntur, quae ad auctoritatem duntaxat scribentis referuntur, nec obligationem pariunt. Haec autem talia sunt, si te

arbitrio de hombre bueno», nos attendremos á esto, de modo que se haga con arreglo á la situación del patrimonio sin vejación y sin incomodidad del heredero.

§ 4.—Si se hubiere escrito así: «en las pensiones que el legatario juzgare», veamos si podrá pedirlo todo. Y opino, que no se ha de pedir todo al mismo tiempo, como tampoco teniendo la elección el heredero; porque el testador quiso que debían hacerse pensiones, y solo dejó al arbitrio del heredero ó del legatario las cantidades de las pensiones.

§ 5.—Pero si se hubiera legado así: «déle mi heredero diez á Ticio en tres años», ¿se deberán en pensiones, ó después del trienio? Y opino que se ha de entender así, como si se expusiera que el padre de familia se refirió al primero, al segundo, y al tercer año.

§ 6.—Si á alguien se le legara cierta cantidad, y el testador hubiere mandado que hasta que se pague se entregue cada año cierta cosa, por ejemplo, intereses, es válido el legado; pero respecto á los intereses debe ser válido en tanto cuanto no excede de la cuantía admisible para los intereses.

4. PAULO; *Comentarios al Edicto, libro LXII.*—Si á alguien se le hubiera legado para cada año, dice Sabino, cuya opinión es verdadera, que hay muchos legados, y que es puro el del primer año, y condicional los de los siguientes; porque se considera que hay inherente esta condición, «si viviera», y que por lo tanto, muerto aquel, no pasa el legado al heredero.

5. MODESTINO; *Respuestas, libro X.*—«También os pido á vosotros, los demás herederos, que le deis á mi mujer, mientras viviere, diez áureos anuales»; la mujer sobrevivió á su marido cinco años y cuatro meses; pregunto, si se le deberá á los herederos de ella íntegro el legado del sexto año. Modestino respondió, que se debe el legado de todo el sexto año.

6. EL MISMO; *Respuestas, libro XI.*—Uno le dejó á la ciudad una cantidad anual para juegos, en los que quiso que presidieran sus herederos; los sucesores de los herederos dicen que ellos no la deben, como si el testador hubiese querido que se pagase en tanto cuanto presidiesen los herederos; pregunto, pues, si habiendo hecho mención de la presidencia, habrá querido que el fideicomiso se pague temporal, ó perpétuamente. Modestino respondió, que el fideicomiso se le debe pagar á la República perpétuamente cada año.

7. POMPONIO; *Comentarios á Quinto Mucio, libro VIII.*—Dice Quinto Mucio, que si alguno escribió así en el testamento: «residan mis hijos é hijas allí donde su madre quiera que estén, y esté condenado mi heredero á darles cada año, y á cada varón y á cada hembra, diez áureos á título de alimentos»; si los tutores no quieren darle este dinero á aquel en cuyo poder están los hijos y las hijas, nada hay que pueda reclamar en virtud del testamento; porque esto tiene por objeto que los tutores sepan cual haya sido la voluntad del testador, para que sin riesgo puedan dar este dinero. Dice Pomponio: en los testamentos se escriben algunas cosas que se refieren solamente á la autoridad del

(1) Hal. Vulg.; viveret, el código Fl.
(2) XIII., Hal.

(3) Hal. Vulg.; fuit, el código Fl.

heredem solum instituam, et scribam, uti monumentum mihi certa pecunia facias; nullam enim obligationem ea scriptura recipit, sed ad auctoritatem meam conservandam poteris, si velis, facere; aliter atque si coherede tibi dato idem scripsero; nam sive te solum damnvero, uti monumentum facias, coheres tuus agere tecum poterit familiae erciscundae, uti facias, quoniam interest illius. Quin etiam si utriusque iussi estis hoc facere, invicem actionem habebitis. Ad auctoritatem scribentis hoc quoque pertinet, quum quis iussit in municipio imagines poni; nam si non honoris municipii gratia id fecisset, sed sua, actio eo nomine nulli competit. Itaque haec Quinti Mucii scriptura: «liberi mei ibi sunt, ubi eos mater sua esse volet», nullam obligationem parit, sed ad auctoritatem defuncti conservandam id pertinebit, ut, ubi iusserit, ibi sint. Nec tamen semper voluntas eius aut iussum conservari debet, veluti Praetor doctus sit, non expedire pupillum eo morari, ubi pater (1) iusserit, propter vitium, quod pater forte ignoravit in iis personis esse, apud quas morari iussit. Si autem pro cibariis eorum in annos singulos aurei decem relictis sint, sive hoc sermone significantur, apud quos morari mater pupillos voluerit, sive ita acceperimus hunc sermonem, ut ipsis filiis id legatum debeatur, utile erit; et magis enim est, ut providentia filiorum suorum hoc fecisse videatur. Et in omnibus, ubi auctoritas sola testatoris est, neque omnimodo spernenda, neque omnimodo observanda est, sed interventu iudicis haec omnia debent, si non ad turpem causam feruntur, ad effectum perducuntur.

8. GAIUS libro V. ad legem Iuliam et Papiam.—In singulos annos relictum legatum simile est usufructui, quum morte finiatur; sane capitis diminutione non finitur, quum usustructus finiatur; et ususfructus ita legari potest: «Titio usumfructum fundi lego, et quotiesque capite minutus erit, eundem usumfructum ei do». Illud certe amplius est in hoc legato, quod in (2) ingressu cuiuslibet anni, si decesserit legatarius, eius anni legatum heredi suo relinquit, quod in usufructu non ita est, quum fructuarius, etiamsi maturis fructibus, nondum tamen perceptis decesserit, heredi suo eos fructus non relinquit.

9. PAPINIANUS libro VII. Responsorum.—Fundus, quem paterfamilias libertis legatorum nomine, quae in annos singulos reliquit (3), pignus esse voluit, ex causa fideicommissi rei servandae gratia recte petetur. Paulus notat: hoc admittendum est et in aliis rebus hereditariis, ut et in casu legatarius mittatur.

que los escribe, y no producen obligación. Tales son estas, si yo te instituyera único heredero, y yo escribiera que me hagas un monumento con cierta cantidad; porque esta cláusula no produce ninguna obligación, pero podrás hacerlo, si quisieras, para conservar mi autoridad; otra cosa sería si habiéndote dado un coheredero yo hubiere escrito lo mismo; porque si á tí sólo te hubiere yo condenado á que hagas el monumento, podrá tu coheredero ejercitar contra ti la acción de partición de herencia para que lo hagas, porque le interesa. Aun más, si á ambos se os hubiere mandado hacerlo, tendréis recíprocamente la acción. A la autoridad del testador corresponde también esto, cuando uno mandó que en el municipio se pusieran estatuas; porque si esto no lo hubiese hecho en honor del municipio, sino en el suyo, á nadie le compete acción por este motivo. Y así esta cláusula de Quinto Mucio: «residan mis hijos allí donde su madre quisiere que ellos estén», no produce ninguna obligación, sino que servirá para conservar la autoridad del difunto, á fin de que estén allí donde hubiere mandado. Pero no siempre debe conservarse su voluntad ó mandato, por ejemplo, si el Pretor hubiera sido informado de que no le conviene al pupilo residir allí donde el padre hubiere mandado, á causa de vicio que el padre quizá ignoró que había en las personas en cuyo poder mandó que morasen. Mas si para alimentos de ellos hubieran sido dejados diez aureos para cada año, ya si con esta cláusula se indican aquéllos en cuyo poder haya querido la madre que residan los pupilos, ya si entendiéramos esta cláusula de modo que esté legado se les deba á los mismos hijos, será útil; porque también es preferible que se considere que esto lo hizo por atención á sus propios hijos. Y en general, donde sólo hay la autoridad del testador, ni se ha de despreciar en absoluto, ni se ha de observar siempre, sino que con la intervención del juez deben llevarse á efecto todas estas cosas, si no se dirigen á causa torpe.

8. GAYO; Comentarios á la ley Julia y Papia, libro V.—El legado dejado para cada año es semejante al usufruto, porque se extingue con la muerte; pero no se extingue con la disminución de cabeza, como se extingue el usufruto; y el usufruto puede ser legado de este modo: «lego á Ticio el usufruto del fundo, y le doy el mismo usufruto cuantas veces fuere disminuido de cabeza». En este legado hay ciertamente además esto, que al comienzo de cualquier año, si falleciere el legatario, le deja á su propio heredero el legado de este año, lo que no es así en el usufruto, porque el usufructuario, aunque hubiere fallecido estando maduros los frutos, pero no habiéndolos percibido todavía, no dejará estos frutos á su heredero.

9. PAPINIANO; Respuestas, libro VII.—El fundo que el padre de familia quiso que tuvieran en prenda los libertos por razón de los legados, que para cada año les dejó, será válidamente pedido por causa del fideicomiso para conservar la cosa. Paulo observa: esto se ha de admitir también respecto de las demás cosas de la herencia, de suerte que también en ellas sea puesto en posesión el legatario.

(1) mater, Hal.

(2) El código Fl., Br.; in, omitela Taur.

(3) Según corrección del código Fl., Br.; relinquit, Taur. según la escritura original.

10. *IDEM libro VIII. Responsorum.*—«Seio amico fidelissimo, si vulerit, sicut meis negotiis interveniebat, eodem modo filiorum meorum intervenire, annuos senos aureos, et habitationem, qua utitur, praestari volo»; non ideo minus annua Seio pro parte hereditaria viventis filiae deberi placuit, quod ex tribus filiis Titiae (1) duo aliis heredibus institutis vita decesserunt, quum tam labor, quam pecunia divisionem reciperent.

§ 1.—«Medico Sempronio quae viva (2) praestabam, dari volo»; ea videntur relicta, quae certam formam erogationis annuae, non incertam liberalitatis voluntatem habuerunt.

§ 2.—«Uxori praeter id, quod a me vivo (3) annui nomine accipiebat, aureos centum dari volo»; annum videtur, et semel centum aureos reliquisse.

§ 3.—«Libertis dari volo, quae viva praestabam»; et habitatio praestabitur; sumtus iumentorum non debetur, quem actori domina praestare solita fuit utilitatis suae causa. Ideo nec sumtum medicamentorum medicus libertus recte petet, quem, ut patronam eiusque familiam curaret, acceptabat.

11. *PAULUS libro XXI. Quaestionum.*—Quum in annos singulos legatur, plura legata esse placet, et per singula legata ius capiendi inspicietur. Idem in servo inspiciendum est ex persona dominorum.

12. *IDEM libro XIII. Responsorum.*—Caius Seius praedia diversis pagis Maeviae et Seiae legavit, et ita cavuit: «praestari autem volo ex praediis Potitianis praediis Lutatianis (4) annua arundinis milia trecena (5) et salicis mundae annua librarum singula milia»; quaero, an id legatum defuncta legataria extinctum sit. Paulus respondit, servitutum iure constitutam non videri, neque in personam, neque in rem; sed fideicommissi petitionem competiisse ei, cui praedia Lutatiana (6) legata sunt; et ideo, quum annua legata fuerint, mortua legataria finitum legatum videri:

13. *SCAEVOLA libro IV. Responsorum.*—Maevia nepotem ex Maevio puberem heredem instituit, et Lucio Titio ita legavit: «Lucio Titio, viro bono, cuius obsequio gratias ago, dari volo annuos, quamdiu vivat aureos decem, si rebus nepotis mei interveniat, omnemque administrationem rerum nepotis mei ad sollicitudinem suam revocaverit»; quaero, quum Lucius Titius aliquo tempore Maevii negotia gesserit, et per eum non stet, quominus gerat, Publius autem Maevius nollet eum administrare, an fideicommissum praestari debeat. Respondit, si non propter fraudem aliamve quam iustam causam improbandae operae causa remotus esset a negotiis, quae administrare secundum defuncti voluntatem vellet, percepturum legatum.

§ 1.—Uxore herede scripta ita cavuit: «libertis

10. *EL MISMO; Respuestas, libro VIII.*—«Quiero que se le den á Seyo, mi fidelísimo amigo, seis áureos anuales, y la habitación de que se sirve, si, como intervenia en mis negocios, del mismo modo quisiere intervenir en los de mis hijos»; se determinó que no porque de los tres hijos de Ticia fallecieron dos habiendo instituido otros herederos, no se le deben á Seyo las anualidades con arreglo á la porción hereditaria de la hija que vive, pues tanto el trabajo, como el dinero, admiten división.

§ 1.—«Quiero que al médico Sempronio se le dé lo que yo en vida le daba»; se considera dejado lo que tuvo cierta forma de gasto anual, no voluntad incierta de liberalidad.

§ 2.—«Quiero que á mi mujer se le den cien áureos además de lo que de mí, en vida, recibía á título de anualidad»; se considera que dejó una pensión anual, y cien áureos por una sola vez.

§ 3.—«Quiero que se dé á los libertos lo que yo en vida les daba»; se les dará también la habitación; no se deberá el gasto de caballerías, que la señora acostumbró á pagar por su propia utilidad al administrador. Y por consiguiente, el liberto médico no pedirá con derecho el importe de medicamentos, que percibía para que curase á la patrona y á la familia de ésta.

11. *PAULO; Cuestiones, libro XXI.*—Está determinado, que cuando se lega para cada año hay muchos legados, y para cada legado se examinará el derecho á percibirlo. Lo mismo se ha de ver en cuanto al esclavo respecto á la persona de los dueños.

12. *EL MISMO; Respuestas, libro XIII.*—Cayo Seyo legó á Mevia y á Seya quieros en diversas regiones, y dispuso así: «pero quiero que de los predios Poticianos se presten á los predios Lutacianos mil trescientas cañas al año y mil libras de sauces limpios cada año»; pregunto, si fallecida la legataria se habrá extinguido este legado. Paulo respondió, que no parecía que se había constituido con arreglo á derecho una servidumbre, ni personal, ni real; pero que la petición del fideicomiso le competió á aquel á quien se le legaron los predios Lutacianos; y que por lo tanto, siendo anuales los legados, se considera que, fallecida la legataria, se extinguió el legado.

13. *SCAEVOLA; Respuestas, libro IV.*—Mevia instituyó heredero á su nieto púbero nacido de Mevio, y á Lucio Ticio le hizo así un legado: «A Lucio Ticio, hombre bueno, por cuyas atenciones le doy gracias, quiero que se le den diez áureos anuales, mientras viva, si interviniera en los bienes de mi nieto, y tomare á su cuidado toda la administración de los bienes de mi nieto»; pregunto, si habiendo administrado Lucio Ticio por algún tiempo los negocios de Mevio, y no consistiendo en él que los administre, porque no quisiera Publio Mevio que él los administrase, se deberá entregar el fideicomiso. Respondí, que si no hubiese sido removido de los negocios, que conforme á la voluntad del difunto quisiera administrar, por fraude ó por alguna otra justa causa para desaprobar su trabajo, habrá de percibir el legado.

§ 1.—Uno, habiendo instituido heredera á su mu-

(1) testatricis, *la Vulg.*

(2) vivus, *la Vulg.*

(3) a Maevio, *por a me vivo, Hal.*

(4) Potitianis, ex praediis Luctatianis, *Hal.*

(5) trecena, *Hal. Vulg.*

(6) Luctatiana, *Hal.*

meis omnibus alimentorum nomine singulis annuos denarios duodecim ab herede dari volo, si ab uxore mea non recesserint; quaero, quum paterfamilias sua voluntate de civitate difficile profectus sit, ea autem assidue proficiscatur, an liberti cum ea proficisci debeant. Respondi, non posse absolute responderi, quum multa oriri possint, quae pro bono sint aestimanda; ideoque huiusmodi varietas viri boni arbitrio dirimenda est. Item quaeritur, quum proficiscens iis nihil amplius obtulerit, ac per hoc eam secuti non sint, an legatum debeatur. Respondit, et hoc ex longinquis brevibusque excursionibus, et modo legati aestimandum esse.

14. **ULPIANUS libro II. Fideicommissorum.**—Si cui annum fuerit relictum sine adiectione summae, nihil videri huic adscriptum, Mela ait; sed est verior Nervae sententia, quod testator praestare solitus fuerat, id videri relictum; si minus, ex dignitate personae statui oportebit.

15. **VALENS libro VII. Fideicommissorum.**—Iavolenus (1) eum, qui rogatus post decem annos restituere pecuniam ante diem restituerat, respondit (2), si propter capientis personam, quod rem familiarem tueri non posset, in diem fideicommissum relictum probetur, et perdituro ei id heres ante diem restituisset, nullo modo liberatum esse; quod si tempus heredis causa prorogatum esset, ut commodum medii temporis ipse sentiret, liberatum eum intelligi, nam et plus eum praestitisse, quam debuisset.

16. **PAULUS libro III. ad Neratium.**—Servus post decem annos liber esse iussus est, legatumque ei ex die mortis domini in annos singulos relictum est; eorum quidem annorum, quibus iam liber erit, legatum debetur, interim autem heres ei alimenta praestare compellitur.

17. **LABEO (3) libro II. Posteriorum a Iavoleno epitomatorum.**—Legatum ita est: «Attiae, donec nubat, quinquaginta damnas esto heres meus dare», neque adscriptum est: «in annos singulos»; Labeo, Trebatius praesens legatum deberi putat; sed rectius dicitur, id legatum in annos singulos deberi.

§ 1.—«Vini Falerni, quod domi nascetur (4), quotannis in annos singulos binos culeos heres meus Attio dato»; etiam pro eo anno, quo nihil vini natum est, deberi duos culeos, si modo ex vendimia ceterorum annorum dari possit.

18. **SCAEVOLA libro XIV. Digestorum.**—Codicillis testamento confirmatis fundum libertis legavit, eumque alienari vetuit; sed pertinere voluit et ad filios libertorum, vel ex his natos; deinde haec verba adiecit: «a quibus praestari volo heredi ex reditu eius fundi decem per annos singulos, usque

jer, dispuso así: «quiero que á todos mis libertos se les den á título de alimentos por mi heredera doce denarios al año á cada uno, si no se separasen de mi mujer»; pregunto, si, habiéndose ausentado raras veces de la ciudad voluntariamente el padre de familia, pero saliendo ella con frecuencia, deberán salir con ella los libertos. Respondí, que no se podía responder en absoluto, porque se podían originar muchas circunstancias, que se hayan de estimar en bien; y que por lo mismo esta diversidad ha de ser dirimida al arbitrio de hombre bueno. Asimismo se pregunta, si, no habiéndoles ofrecido ella nada más al partir, y no habiéndola seguido por esto, se deberá el legado. Respondió, que también esto se ha de estimar según lo largo ó lo breve de las excursiones, y según la cuantía del legado.

14. **ULPIANO; Fideicomisos, libro II.**—Si á alguien se le hubiere dejado una pensión anual sin expresión de la suma, dice Mela que no parece que se le dejó cosa alguna; pero es más verdadera la opinión de Nerva, de que se considera dejado lo que el testador había solido dar; y si no, convenirá que se determine según la dignidad de la persona.

15. **VALENTE; Fideicomisos, libro VII.**—Javoleno respondió, que aquel que habiéndosele rogado que restituyese una cantidad después de diez años la había restituido antes del término, si se probase que el fideicomiso fué dejado á término por razón de la persona del que lo adquiría, porque no podría cuidar de sus bienes de familia, y el heredero se lo hubiese restituido antes del plazo al que lo había de perder, no quedó de ningún modo libre; pero que si el término hubiese sido prorogado por causa del heredero, para que él experimentase la utilidad del tiempo intermedio, se entiende que él quedó libre, porque aun dió él más de lo que habría debido.

16. **PAULO; Comentarios á Neracio, libro III.**—Se mandó que un esclavo fuese libre después de diez años, y se le dejó un legado para cada año desde el día de la muerte de su señor; se deberá ciertamente el legado de los años en que ya fuere libre, pero entretanto es compelido el heredero á prestarle alimentos.

17. **LABEÓN; Obras póstumas compediadas por Javoleno, libro II.**—Se legó así: «esté condenado mi heredero á darle á Attia, hasta que se case, cincuenta», y no se añadió: «cada año»; Labeón y Trebacio opinan que se debe de presente el legado; pero mejor se dirá, que este legado se debe cada año.

§ 1.—«Déle mi heredero á Attia todos los años para cada año dos pellejos del vino Falerno que se críe en casa»; se deben los dos pellejos también en aquel año en que no se crió ningún vino, si pudieran darse de la vendimia de los demás años.

18. **SCAEVOLA; Digesto, libro XIV.**—En codicillos confirmados por testamento legó uno un fundo á sus libertos, y prohibió que fuese enajenado; pero quiso que perteneciera también á los hijos de los libertos, ó á los nacidos de ellos; después añadió estas palabras: «por quienes quiero que de la renta

(1) Iavolenus, *Hal.*
(2) respondi, *Hal.*

(3) Iavolenus, *Hal. Vulg.*
(4) *Hal.*; nascetur, *el código Fl.*

ad annos trigintaquinque a die mortis meae; quaesitum est, quum heres a Titio institutus intra (1) trigesimum quintum annum aetatis decesserit, an residui temporis fideicommissum ex verbis superscriptis heredis quoque heredi debeatur. Respondit, deberi, nisi ostendatur a libertis, testatorem ad heredis trigesimum quintum annum respexisse.

§ 1.—Sticho alumno suo centum, et menstruos decem, et annuos centum dari voluit, et Semproniam, quam heredem ex triente instituerat, rogavit in haec verba: «fidei tuae committo, Semproniam, quam heredem ex triente instituerat, rogavit in haec verba: «fidei tuae committo, Semproniam soror, uti legata, quae alumnis meis reliqui (2), ex medio recipias, et apud te habeas, quoad usque commendatos habeas»; quaesitum est, quum Semproniam, cuius fidei commissum sit, abstinuerat se hereditate, antequam secundum voluntatem defuncti perciperet pecuniam alumnis relictam, an Sticho de legatis actio etiam ante vicesimum quintum annum competat. Respondit, competere.

19. IDEM libro XVII. Digestorum.—Titia, herede Seia scripta, usufructum fundi Maevio legavit, eiusque fidei commisit in haec verba: «a te, Maevi, ex reditu fundi Speratiani (3) praestari volo Arrio Pamphilo, et Arrio Sticho ex die mortis meae annuos sexcentos quotannis, quoad vivent»; quaesitum est, quum Maevius annua alimenta praestiterit, post mortem autem eius fundus ad heredem Titiae pleno iure redierit, an alimenta ex fideicommissio Pamphilo et Sticho debeantur. Respondi, nihil proponi, cur debeant praestari ab heredibus Titiae, quum ab usufructuario alimenta relicta sint (4). Idem quaesivit, an ab heredibus Maevii legatarii praestanda sint. Respondit, nihil ab herede legatarii (5), nisi testatorem manifeste probetur voluisse etiam finito usufructu praestari, si modo id, quod ex usufructu receptum esset, ei rei parandae sufficeret.

§ 1.—Qui Marco, homini docto, certa annua praestabat, testamento cavuit: «domina sanctissima, scio te de amicis meis curaturam, ne quid his desit; veruntamen et Marco dari octingenta»; quaesitum est, an Marcus praestitis sibi ex causa legati octingentis annua quoque consequi debeat. Respondit, nihil proponi, cur non secundum ea, quae in consultatione collata essent, debeantur.

§ 2.—«Lucio Titio auri pondo tria (6), quae viva praestabam (7)»; quaero, quum testatrix quadraginta Titio, quoad viveret, salarii nomine certam summam, et amplius festorum dierum nomine certum pondus argenti, aut pro eo pretium praestiterit, an eadem ex causa legati vel fideicommissi ab heredibus eius Titio praestari debeant. Respondit, nihil proponi, cur praestanda non sint (8).

de este fundo se le den diez á mi heredero cada año, hasta treinta y cinco años después del día de mi muerte»; se preguntó, si, habiendo fallecido el heredero instituido por Ticio dentro de los treinta y cinco años de su edad, se le deberá también al heredero en virtud de las antes transcritas palabras el fideicomiso del tiempo restante. Respondió, que se le debe, á no ser que se pruebe por los libertos que el testador se refirió al trigésimo quinto año del heredero.

§ 1.—Uno quiso que se dieran ciento á su alumno Sticho, y diez cada mes, y otros ciento cada año, y á Semproniam, á quien había instituido heredera del tercio, le rogó en estos términos: «encomiendo á tu fidelidad, hermana Semproniam, que retires de la masa los legados, que dejé á mis alumnos, y que los tengas en tu poder mientras los tengas encomendados»; se preguntó, si, habiéndose abstenido de la herencia Semproniam, á quien se encomendó el fideicomiso, antes que conforme á la voluntad del difunto percibiese el dinero dejado á los alumnos, le competará á Sticho la acción de legados aun antes de los veinticinco años. Respondió, que le compete.

19. EL MISMO; Digesto, libro XVII.—Ticia, habiendo instituido heredera á Seya, le legó á Mevio el usufruto de un fundo, y le encomendó un fideicomiso en estos términos: «quiero, Mevio, que de la renta del fundo Speraciano se les den por ti á Arrio Pánfilo y á Arrio Sticho seiscientos al año cada año desde el día de mi muerte, mientras vivan»; se preguntó, si, habiendo prestado Mevio los alimentos cada año, pero habiendo vuelto de pleno derecho después de su muerte el fundo al heredero de Ticia, se les deberán á Pánfilo y á Sticho los alimentos en virtud del fideicomiso. Respondi, que nada se expone para que deban prestarse por los herederos de Ticia, puesto que los alimentos fueron dejados á cargo del usufructuario. El mismo preguntó, si deberán prestarse por los herederos del legatario Mevio. Respondi, que nada debe prestarse por el heredero del legatario, á no ser que se pruebe evidentemente que el testador quiso que se prestasen aun finido el usufruto, si es que lo que se hubiese percibido por el usufruto bastase para pagarlos.

§ 1.—Uno que á Marco, hombre docto, le pagaba cierta pensión anual, dispuso en su testamento: «virtuosísima señora, sé que te cuidarás de mis amigos, para que no les falte cosa alguna; sin embargo, quiero que también á Marco se le den ochocientos»; se preguntó, si Marco, habiéndosele dado los ochocientos por causa del legado, deberá obtener también la pensión anual. Respondi, que nada se expone para que, según lo que se ha comprendido en la consulta, no se deba.

§ 2.—«A Lucio Ticio las tres libras de oro que yo en vida le entregaba»; pregunto, si, habiendo entregado la testadora, mientras vivía, cuarenta á Ticio, cierta cantidad á título de salario, y además cierta cantidad de plata con motivo de los días de fiesta, ó en lugar de ella su precio, se le deberán entregar por sus herederos á Ticio estas mismas cosas por causa del legado ó del fideicomiso. Respondi, que nada se expone para que no se le hayan de dar.

(1) infra, Hal.

(2) Hal.; relinqui, el código Fl.

(3) Pacatiani, la Vulg.

(4) Hal. Vulg.; sunt, el código Fl.

(5) praestandum, inserta Hal.

(6) quoad vivet, inserta la Vulg.

(7) do lego, inserta la Vulg.

(8) Hal. Vulg.; sunt, el código Fl.

20. *IDEM libro XVIII. Digestorum.*—Annua his verbis legavit: «si morentur (1) cum matre mea, quam heredem ex parte institui»; quaesitum est, an mortua matre conditio apposita defecisse videatur, ac per hoc neque cibaria, neque vestiaria his debeantur. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, deberi.

§ 1.—Attia fideicommissum his verbis reliquit: «quisquis mihi heres erit, fidei eius committo, uti det ex reditu coenaculi mei et horrei post obitum sacerdoti, et hierophylaco (2), et libertis, qui in illo templo erunt, denaria decem die nundinarum, quas ibi posui»; quaero, utrum his duntaxat, qui eo tempore, quo legabatur, in rebus humanis et in eo officio fuerint, debitum sit, an etiam his, qui in locum (3) eorum successerunt. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, ministerium nominatorum designatum, ceterum datum templo. Item quaero, utrum uno duntaxat anno decem fideicommissi nomine debeantur, an etiam in perpetuum decem annua praestanda sint. Respondit, in perpetuum.

21. *IDEM libro XXII. Digestorum.*—Liberto suo ita legavit: «praestari volo Philoni, usque dum vivet, quinquagesimam omnis redditus, quae (4) praediis a colonis vel emtoribus fructus ex consuetudine domus meae praestatur (5)»; heredes praedia vendiderunt, ex quorum reditu quinquagesima relicta est; quaesitum est, an pretii usurae, quae ex consuetudine in provincia praestarentur, quinquagesima debeatur. Respondit, redditus duntaxat quinquagesimas legatas, licet praedia vendita sunt.

§ 1.—A liberto, cui fundum legaverat ferentem annua sexaginta, per fideicommissum dederat Pamphilae annua dena; quaesitum est, si lex Falcidia liberto legatum minuerit, an Pamphilae quoque annum fideicommissum minutum videatur, quum ex reditu legata sint, qui largitur, etiamsi Falcidia partem dimidiam fundi abstulerit, annuam Pamphilae praestationem. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, non videri minutum, nisi si alia mens testatoris probaretur.

§ 2.—Filius ex dodrante, uxorem ex quadrante instituit heredem, et filii fidei commisit, ut novercae restitueret hereditatem; ab ea autem petiit (6), ut infirmitatem filii commendatam haberet, eique menstruos aureos denos praestaret, donec ad vicesimum quintum annum aetatis pervenerit; quum autem impleisset eam aetatem, partem dimidiam hereditatis ei restitueret. Filius deducta dodrantis parte quarta, ex qua institutus erat, novercae hereditatem restituit, et postea implevit vicesimum quintum annum aetatis; quaesitum est, quum noverca universae hereditatis haberet dodrantem, semunciam et sicilicum, an eius partem dimidiam privigno suo restitueret. Respondit (7), secundum ea, quae proponerentur, tantum restituendum, quantum cum eo, quod Falcidiae nomine filius deduxisset, semissem faceret. Idem quaesivit, an, quod infirmitati filii pater consulere voluerit, fructus quoque medii temporis noverca ei restituere debe-

20. *EL MISMO; Digesto, libro XVIII.*—Uno legó una pensión anual en estos términos: «si morasen con mi madre, á la que instituí heredera de una parte»; se preguntó, si muerta la madre se considerará que faltó la condición puesta, y si por ello no se deberán ni los alimentos ni el vestido. Respondí, que según lo que se exponía, se deben.

§ 1.—Atcia dejó un fideicomiso en estos términos: «cualquiera que fuere mi heredero, encomiendo á su fidelidad que de las rentas de mi comedor y de mi granero dé después de mi muerte al sacerdote, al sacristán, y á los libertos, que en aquel templo hubiere, diez denarios el día de las ferias, que allí establecí»; pregunto, si se les deberá solamente á los que al tiempo en que se hacía el legado vivieren y se hallaren en aquel cargo, ó si también á los que les sucedieron en su lugar. Respondió, que, según lo que se exponía, se designó el ministerio de los nombrados, pero que se dió al templo. Asimismo pregunto, si á titulo de fideicomiso se deberán los diez solamente un año, ó si también se deberá pagar perpétuamente la anualidad de diez. Respondió, que perpétuamente.

21. *EL MISMO; Digesto, libro XXII.*—Uno le legó así á su liberto: «quiero que se dé á Filón, mientras viva, la quincuagésima parte de toda la renta, que según la costumbre de mi casa se paga á los predios por los colonos ó por los compradores de frutos»; los herederos vendieron los predios de cuya renta se dejó la quincuagésima parte; se preguntó, si se deberá la quincuagésima de los intereses del precio, que por costumbre se pagasen en la provincia. Respondió, que solamente fueron legadas las quincuagésimas de la renta, aunque se hayan vendido los predios.

§ 1.—A cargo del liberto, á quien le había legado un fundo que al año producía sesenta, había dado uno á Pánfila por fideicomiso diez al año; se preguntó, si, habiendo disminuido la ley Falcidia lo legado al liberto, se considerará disminuido también el fideicomiso anual de Pánfila, puesto que se legó de la renta, que basta para la prestación anual á Pánfila, aunque la Falcidia haya quitado la mitad del fundo. Respondió, que, según lo que se exponía, no se considera disminuido, si no se probase que fué otra la intención del testador.

§ 2.—Uno instituyó herederos de nueve dozavos á su hijo, y de tres á su mujer, y encomendó á la fidelidad del hijo, que restituyese la herencia á su madrastra; pero le pidió á ésta que tuviese encomendada la debilidad del hijo, y que le entregase diez aureos mensuales hasta que llegare á los veinticinco años de edad; pero que cuando hubiese cumplido esta edad, le restituyese á él la mitad de la herencia. El hijo, habiendo deducido la cuarta parte de los nueve dozavos en que había sido instituido, le restituyó la herencia á la madrastra, y cumplió después los veinticinco años; se preguntó, si, teniendo la madrastra nueve onzas de toda la herencia, media onza, y un cuarto de onza, le restituirá á su hijastro la mitad de esto. Respondió, que, según lo que se exponía, se ha de restituir solamente cuanto junto con lo que por razón de la Falcidia hubiere deducido el hijo constituyese la mitad de la herencia. El mismo preguntó, si, ha-

(1) *Hal. Vulg.*; morarentur, *el código Fl.*

(2) *ισποφύλαξι, Hal.*

(3) *Taur.*; loco, *el código Fl., Br.*

(4) *Esto es, quales; ex, inserta Hal.*; qui pro praediis, *la Vulg.*; qui e praediis, *conjetura Br.*

(5) *Hal.*; praestantur, *el código Fl.*

(6) *Hal.*; petit, *el código Fl.*

(7) *El código Fl., Br.*; respondit, *Taur.*

ret. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, debere.

§ 3.—Lucius Titius testamento patriae suae, civitati Sebastenorum, centum legavit, uti alternis annis ex usuris eiusdem certamina sub nomine ipsius celebrarentur, et adiecit haec verba: «quodsi conditione suprascripta recipere legatam sibi pecuniam civitas Sebastenorum noluerit, nullo modo heredes meos obligatos ei esse volo, sed habere sibi pecuniam»; postea Praeses provinciae ex nominibus debitorum hereditariorum elegit idonea nomina, et in causam legati Reipublicae adiudicavit, post cuius sententiam Respublica a plerisque adiudicatis sibi pecunias percepit; quaesitum est, an, si Respublica conditionibus testamento adscriptis postea non paruerit, legatum ad filios heredes pertinereat. Respondit, Rempublicam voluntati testatoris parere compellendam, ac nisi faciat, in his quidem summis, quae per numerationem vel novationem solutae sunt, utili repetitione heredes adiuvandos; ab his vero nominibus, quae neque solverunt Reipublicae, neque novatione abscesserunt a pristina obligatione, non prohibendos, quominus debitum petant.

§ 4.—Largius Eurippianus (1) consuluit, alumno certam pecuniam patronum testamento legasse, deque ea re testamento ita cavisse: «pecuniam, quam Titio, liberto et alumno meo, legavi, esse volo penes Publium Maevium usque ad annum vicesimumquintum aetatis eius, proque ea computari cum eo usuras quadrantibus; quantum autem in sumtum ei statuendum sit, tu Publi Maevi, quum patris affectum ei praestare debeas, aestimabis»; quaesitum est, an heredes a Publio Maevio satis accipere debuerint, solventes eam pecuniam. Respondit, quum testamento nulla exigendae satisfactionis commemoratio fiat, satis habuisse heredes, secundum voluntatem defuncti Publi Maevio pecuniam numerare; et ideo nec Titius alumnus, vel heredes eius audiri debeant adversus heredes patroni agentes, quod satis non exegerunt; ex ea enim numeratione etiam a Titio, ac proinde etiam ab heredibus eius liberatos esse suprascriptos heredes, nisi vivente testatore Publius Maevius solvendo esse desierit; tunc enim cautio ab eo exigenda est.

§ 5.—Pater duos filios aequis ex partibus instituit heredes, maiorem, et minorem, qui etiam impubes erat; et in partem eius certa praedia reliquit, et quum quatuordecim annos impleverit, certam pecuniam ei legavit, idque fratris eius fidei commisit, a quo petiit (2) in haec verba: «a te peto, Sei, ut ab annis duodecim aetatis ad studia liberalia fratris tui inferas matri eius annua tot usque ad annos quatuordecim; eo amplius tributa fratris tui pro censu eius dependas, donec bona restituas; et ad te redditus praediorum illorum pertineant, quoad perveniat frater tuus ad annos quatuordecim»; quaesitum est, defuncto maiore fratre, herede alio relicto, utrum omnis conditio percipiendi redditus fundorum anniversaria praestetur, alia, quae prae-

biendo querido el padre proveer á la debilidad del hijo, debería restituírle la madrastra también los frutos del tiempo intermedio. Respondió, que, según lo que se exponía, debía.

§ 3.—Lucio Ticio legó ciento en su testamento á la ciudad de los Sebastinos, su patria, para que en años alternados se celebrasen con sus intereses certámenes en nombre del mismo, y añadió estas palabras: «pero si la ciudad de los Sebastinos no hubiere querido recibir el dinero á ella legado con la expresada condición, quiero que de ningún modo le estén obligados mis herederos, sino que tengan para sí el dinero»; después el presidente de la provincia eligió entre los créditos de los deudores de la herencia créditos cobrables, y los adjudicó á la República para la causa del legado, y después de su sentencia la República percibió para sí el dinero de la mayor parte de los créditos adjudicados; se preguntó, si, no habiéndose atendido después la República á las condiciones puestas en el testamento, les pertenecerá el legado á los hijos herederos. Respondió, que la República ha de ser compelida á atenerse á la voluntad del testador, y que si no lo hiciera, han de ser ciertamente auxiliados los herederos con la repetición útil respecto á aquellas sumas que fueron satisfechas por entrega ó por novación; y que respecto á los créditos que ni pagaron á la República, ni separaron de la primitiva obligación por la novación, no se les ha de prohibir que pidan lo debido.

§ 4.—Largio Eurippiano consultó sobre el caso de que un patrono legó en su testamento cierta cantidad á su alumno, y dispuso así sobre el particular en el testamento: «quiero que el dinero que legué á Ticio, liberto y alumno mío, quede en poder de Publio Mevio hasta los veinticinco años de la edad de aquél, y que por el mismo se le acumulen intereses de tres por ciento; mas tú, Publio Mevio, estimarás cuanto se le haya de fijar para gastos, puesto que debes tributarle afecto de padre»; se preguntó, si pagando los herederos esta suma deberán exigirle fianza á Publio Mevio. Respondió, que no haciéndose en el testamento mención alguna de fianza que deba exigirse, los herederos hicieron bastante con pagarle el dinero á Publio Mevio conforme á la voluntad del difunto; y por lo tanto, ni el alumno Ticio, ni sus herederos, deberán ser oídos al reclamar contra los herederos del patrono porque no exigieron fianza; pues en virtud de este pago quedaron libres así de Ticio, como también de sus herederos, los antes mencionados herederos, á no ser que viviendo el testador hubiere dejado de ser solvente Publio Mevio; porque entonces se le ha de exigir fianza.

§ 5.—Un padre instituyó herederos por partes iguales á dos hijos, uno mayor y otro menor, el cual era también impúbere; y para la parte de éste dejó ciertos predios, y le legó cierta cantidad para cuando hubiere cumplido los catorce años, y esto lo encomendó á la fidelidad de su hermano, al cual le pidió en estos términos: «te pido, Seyo, que desde los doce años de edad des para los estudios liberales de tu hermano á su madre tanto al año hasta los catorce años; y que además de esto pagues los tributos de tu hermano conforme al censo del mismo, hasta que restituyas los bienes; y pertenézcan las rentas de aquéllos predios hasta que tu hermano llegue á los catorce años»; se preguntó, si, fallecido el hermano mayor habiendo dejado

(1) Eurippianus, *Hal.*; Erupianus, *la Vulg.*

(2) *Hal.*; petit, *el códice Fl.*

stiturus esset, si viveret Seius, ad heredem eius transierint, an vero id omne protinus ad pupillum et tutores transferri debeat. Respondit: secundum ea, quae proponerentur, intelligitur testator quasi cum tutore locutus, ut tempore, quo tutela restituta est, haec, quae pro annuis praestari iussisset, percipiendisque fructibus, finiantur; sed quum maior frater morte praeventus est, omnia, quae relicta sunt, ad pupillum et tutores eius confestim post mortem fratris transiisse.

22. ALFENUS VARUS libro II. Digestorum a Paulo epitomatorum.—«Filiae meae, quotiescunque vidua erit, in annos singulos centum heres meus dato»; quaeritur, si filia minus annui temporis vidua fuisset, numquid minus ei centum deberentur. Respondit, sibi videri, tametsi totus annus nondum fuisset (1), tamen deberi.

23. MARCIANUS (2) libro VI. Institutionum.—Quum quidam Decurionibus divisiones dari voluisset die natalis sui, Divi Severus et Antoninus rescripserunt, non esse verisimile, testatorem de uno anno sensisse, sed de perpetuo legato.

24. IDEM libro VIII. Institutionum.—Quum erat certa pecunia, id est centum (3), Reipublicae Sardanorum relicta per quadriennium certaminis Chrysanthiani, Divi Severus et Antoninus Rescripserunt, videri perpetuam pensationem reliquisse testatorem per quadriennium, non in primum quadriennium.

25. VALENS (4) libro II. Fideicommissorum.—Filiofamilias, quoad in potestate patris sit, in annos singulos dena dari possunt.

TIT. II

DE USU, ET USUFRUCTU, ET REDITU (5),
ET HABITATIONE, ET OPERIS PER LEGATUM VEL
FIDEICOMMISSUM DATIS (6)

1. PAULUS libro III. ad Sabinum.—Nec usus, nec usufructus itineris, actus, viae, aquaeductus legari potest, quia servitus servitutis esse non potest; nec erit utile ex Senatusconsulto, quo cavetur, ut omnium, quae in bonis sint, usufructus legari possit, quia id neque ex bonis, neque extra bona sit; sed incerti actio erit cum herede, ut legatario, quamdiu vixerit, eundi, agendi, ducendi facultatem praestet; aut ea servitus constituatur sub hac cautione, ut, si decesserit legatarius, vel capite deminutus ex magna causa fuerit, restituatur.

2. PAPINIANUS libro XVII. Quaestionum.—Hominis operae legatae capitis deminutione, vel non

(1) expletus, inserta la Vulg.
(2) Marcellus, Hal. Vulg.
(3) id est centum, omitelas Hal.

otro heredero, se cumplirá toda la condición de percibir las anualidades de la renta de los fundos, y si lo demás que habia de hacer, si viviera Seyo, pasaria al heredero de éste, ó si todo esto deberá transferirse desde luego al pupilo y á los tutores. Respondió: según lo que se expone, se entiende que el testador habló como con un tutor, de suerte que al tiempo en que se ha de restituir la tutela termine lo que hubiere mandado que se entregue por anualidades, y respecto á la percepción de los frutos; pero habiendo sido sorprendido por la muerte el hermano mayor, todas las cosas que se dejaron pasaron inmediatamente después de la muerte del hermano al pupilo y á los tutores de éste.

22. ALFENO VARO; Digesto compendiado por Paulo, libro II.—«Déle mi heredero á mi hija, mientras fuere viuda, ciento cada año»; se pregunta, si, habiendo estado viuda la hija menos tiempo de un año, no se le deberian acaso los ciento. Respondió, que á él le parece que aunque no hubiese transcurrido todavía todo un año, se le debian, sin embargo.

23. MARCIANO; Instituta, libro VI.—Habiendo querido uno que en el dia de su natalicio se hiciesen regalos á los Decuriones, respondieron por rescripto los Divinos Severo y Antonino, que no era verosímil que el testador se hubiera referido á un sólo año, sino á un legado perpétuo.

24. EL MISMO; Instituta, libro VIII.—Habiéndose dejado cierta cantidad, esto es, ciento, á la República de Sardis para el cuadrenio del certamen Crisantiano, respondieron por rescripto los Divinos Severo y Antonino, que se considera que el testador dejó una pensión perpétua para cada cuatro años, no para el primer cuadrenio.

25. VALENTE; Fideicomisos, libro II.—Se le pueden dar diez para cada año al hijo de familia, mientras esté bajo la potestad de su padre.

TÍTULO II

DEL USO, DEL USUFRUTO, DE LA RENTA,
DE LA HABITACIÓN, Y DE LOS SERVICIOS
DADOS POR LEGADO Ó FIDEICOMISO

1. PAULO; Comentarios á Sabino, libro III.—No se puede legar ni el uso, ni el usufruto de la servidumbre de paso, de conducción, de via, ó de acueducto, porque no puede haber servidumbre de servidumbre; y no será esto útil en virtud del Senadoconsulto en que se dispone que se pueda legar el usufruto de todas las cosas que hay en los bienes, porque esto ni es de los bienes, ni está fuera de los bienes; pero habrá contra el heredero la acción de cosa incierta, para que le conceda al legatario, mientras viviere, la facultad de pasar, de conducir, ó de hacer acueducto; ó para que se constituya esta servidumbre con la caución de que sea restituida si falleciere el legatario, ó hubiere sido disminuido de cabeza por causa mayor.

2. PAPINIANO; Cuestiones, libro XVII.—Los servicios legados de un esclavo no se pierden con

(4) Caius, Hal. Vulg.
(5) ET REDITU, omitelas la Vulg.
(6) RELICTIS, la Vulg.

utendo non amittuntur; et quoniam ex operis mercedem percipere legatarius potest, etiam operas eius ipse locare poterit; quas si prohibeat heres capi, tenebitur. Idem est, et si servus se locaverit; et quia legatarius fructuarius non est, ad heredem suum operarum legatum transmittit; sed servo usucapto legatum perit.

3. PAULUS libro III. ad Sabinum. — Hominis quoque liberi operae legari possunt, sicut locari, et in stipulationem deduci.

4. ULPIANUS libro XVIII. ad Sabinum. — Si pure proprietatis legata erit, ea ad legatarium perveniet, quamvis fructuarius heres sit institutus.

5. PAULUS libro III. ad Sabinum. — Ususfructum, quum moriar, inutiliter stipulor; idem est in legato, quia et constitutus ususfructus morte interdicere solet.

6. POMPONIUS libro XV. ad Sabinum. — Si ususfructus mihi in biennium continuum a morte testatoris legatus sit, et per heredem steterit, quominus eum mihi daret, praeterito biennio nihilominus tenetur, quemadmodum teneretur, si res legata in rerum natura esse desiisset, quam quis esse deberet, moratusque esset in ea danda, ut peti quidem iam ususfructus, qui legatus sit, non possit, quia alius futurus sit, quam qui legatus fuerit, sed aestimatio eius bima duntaxat facienda sit.

7. ULPIANUS libro XXVI. ad Edictum. — Operae testamento relictas quando cedere debeant, utrum ex quo petit eas legatarius, an ex quo adita hereditas est? et cui pereant dies, quibus aeger servus fuit? Et puto, ex die petitionis eas cedere; quare si post petitas aeger esse servus coeperit, legatario peribunt.

8. GAIUS libro III. de legatis ad Edictum Praetoris. — Si ususfructus municipibus legatus erit, quaeritur, quousque in eo usufructu tuendi sint; nam si quis eos perpetuo tuetur, nulla utilitas erit nude proprietatis semper abscedente usufructu; unde centum annos observandos esse constat, qui finis vitae longissimus esset.

9. ULPIANUS libro VIII. Disputationum. — Si ab eo, cui legatus esset ususfructus, fideicommissum fuerit relictum, licet ususfructus ad legatarium non pervenerit, heres tamen, penes quem ususfructus remanet, fideicommissum praestat; quod et in militis testamento erit dicendum, si legatarius, a quo fideicommissum relictum est, repudiaverit legatum, vel vivo testatore decesserit.

10. IULIANUS libro LXXVIII. Digestorum. — Si Titio fundus, et eiusdem fundi ususfructus legatus

la disminución de cabeza, ó no utilizándolos; y como el legatario puede percibir retribución de los servicios, también podrá él dar en arriendo los servicios de aquél; y si el heredero prohibiese que se tomen, se obligará. Lo mismo es también si el esclavo se hubiere dado en arriendo; y como el legatario no es usufructuario, transmite á su heredero el legado de servicios; pero usucapido el esclavo se extingue el legado.

3. PAULO; *Comentarios á Sabino, libro III.* — También se pueden legar los servicios de un hombre libre, así como pueden ser dados en arrendamiento y comprendidos en estipulación.

4. ULPIANO; *Comentarios á Sabino, libro XVIII.* — Si hubiere sido legada puramente la propiedad, pasará al legatario, aunque el usufructuario haya sido instituido heredero.

5. PAULO; *Comentarios á Sabino, libro III.* — Inútilmente estipulo un usufruto para cuando yo muera; lo mismo es en el legado, porque también el usufruto constituido suele acabar con la muerte.

6. POMPONIO; *Comentarios á Sabino, libro XV.* — Si se me hubiera legado un usufruto por dos años continuos desde la muerte del testador, y en el heredero hubiere consistido que no me lo dé, transcurridos los dos años, está, sin embargo, obligado, así como lo estaría si hubiese dejado de existir la cosa legada que alguien debiese, y hubiese incurrido en mora para darla, de suerte que ya ciertamente no se pueda pedir el usufruto, que haya sido legado, porque habría de ser otro distinto del que haya sido legado, pero se habrá de hacer la estimación del mismo solamente por los dos años.

7. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXVI.* — ¿Desde cuándo deberán corresponder los servicios dejados en un testamento, acaso desde que los pide el legatario, ó desde que fué adida la herencia? ¿Y para quién se pierden los días que el esclavo estuvo enfermo? Y opino, que aquéllos corresponden desde el día en que se piden; por lo cual, si después de pedidos hubiere comenzado á estar enfermo el esclavo, se perderán para el legatario.

8. GAYO; *Comentarios al Edicto del Pretor, libro III. de los legados.* — Si se hubiere legado el usufruto á los habitantes de un municipio, se pregunta, hasta cuando hayan de ser amparados en este usufruto; porque si alguien los mantiene perpétuamente, ninguna será la utilidad de la nuda propiedad estando separado siempre el usufruto; por lo cual se halla establecido, que se han de observar cien años, que sería el más largo término de la vida.

9. ULPIANO; *Disputas, libro VIII.* — Si se hubiere dejado un fideicomiso á cargo de aquel á quien se le hubiese legado el usufruto, aunque el usufruto no hubiere ido al legatario, sin embargo, el heredero en quien queda el usufruto entrega el fideicomiso; lo que se habrá de decir también respecto al testamento de un militar, si el legatario, á cuyo cargo se dejó el fideicomiso, hubiere repudiado el legado, ó fallecido viviendo el testador.

10. JULIANO; *Digesto, LXXVIII.* — Si á Ticio se le hubiere legado un fundo y el usufruto del

fuerit, erit et in potestate eius, fundum, an usumfructum vindicare malit; et si fundum elegerit, necessario plenam proprietatem habebit, licet usumfructum a se repulerit; si vero usumfructum habere maluerit, et proprietatem fundi repulerit, solum usumfructum habebit.

11. *IDEM libro I. ex Minicio.*—Habitationis legatum in singulos annos ab initio anni deberi constat.

12. *ALFENUS VARUS libro II. Digestorum a Paulo epitomatorum.*—Heres in fundo, cuius ususfructus legatus est, villam posuit; eam invito fructuario demolire (1) non potest, nihilo magis, quam si quam arborem posuisset, ex fundo is evellere vellet; sed si, antequam usufructuarius prohibuerit, demolierit (2), impune facturum.

13. *PAULUS libro XIII. ad Plautium.*—Quum ususfructus alternis annis legatur, non unum, sed plura legata sunt; aliud est in servitute aquae et viae; viae enim servitus una est, quia natura sui habet intermissionem.

14. *CELSUS libro XVIII. Digestorum.*—Duos separatim uti frui sinere damnatus heres, communiter uti frui passus est; quaerebatur, an utriusque ex testamento teneretur. Dixi, teneri, si testator utrumque solidum habere voluit; nam ipsius onus est, ut solidum singulis legatum praestaret. Qua parte igitur alterum uti frui sineret heres, ea parte eum non sinere alterum uti frui, ideoque per aestimationem unicuique, quod deest, replere debet.

15. *MARCELLUS libro XIII. Digestorum.*—«Damas esto heres Titium sinere in illa domo habitare, quoad vivet»; unum videtur esse legatum.

§ 1.—Qui duos fundos habebat, unum legavit, et alterius fundi usumfructum alii legavit; quaero, si fructuarius ad fundum aliunde viam non habeat, quam per illum fundum, qui legatus est, an fructuario servitus debeat. Respondit: quemadmodum si in hereditate esset fundus, per quem fructuario potest praestari via, secundum voluntatem defuncti videtur id exigere ab herede, ita et in hac specie non aliter concedendum esse legatario fundum vindicare, nisi prius ius transeundi usufructuario praestet, ut haec forma in agris servetur, quae vivo testatore obtinuerit, sive donec ususfructus permanet, sive dum ad suam proprietatem redierit.

16. *MODESTINUS libro IX. Responsorum.*—Legatum civitati relictum est, ut ex redditibus quotannis in ea civitate memoriae conservandae defuncti gratia spectaculum celebretur, quod illic celebrari non licet; quaero, quid de legato existimes. Modestinus respondit, quum testator spectaculum edi voluerit in civitate, sed tale, quod ibi

mismo fundo, estará en su facultad reivindicar el fundo, ó el usufruto si lo prefiriera; y si hubiere elegido el fundo, tendrá, por necesidad, la plena propiedad, aunque de si hubiere repelido el usufruto; pero si hubiere preferido tener el usufruto, y repelido la propiedad del fundo, tendrá sólo el usufruto.

11. *EL MISMO; Doctrina de Minicio, libro I.*—Es constante que el legado de la habitación para cada año se debe desde el principio del año.

12. *ALFENO VARO; Digesto compendiado por Paulo, libro II.*—Un heredero edificó una casa en el fundo, cuyo usufruto fué legado; no puede demolerla contra la voluntad del usufructuario, no de otra suerte que si él quisiera arrancar del fundo el árbol que hubiese plantado; pero si la hubiere demolido antes que el usufructuario lo hubiere prohibido, lo hará impunemente.

13. *PAULO; Comentarios á Plautio, libro XIII.*—Cuando se lega el usufruto para años alternados, no hay uno solo, sino muchos legados; otra cosa es tratándose de la servidumbre de agua y de vía; porque la servidumbre de vía es una sóla, porque por su naturaleza tiene interrupción.

14. *CELSO; Digesto, libro XVIII.*—Un heredero, condenado á dejar que dos usufructuários separadamente, toleró que usufructuasen en común; se preguntaba, si estaria obligado á ambos en virtud del testamento. Dije, que estaba obligado, si el testador quiso que uno y otro tuviera la totalidad; porque la carga del mismo es, que entregue todo el legado á cada uno. Así, pues, en la misma parte en que el heredero dejase que uno usufructuára, no dejaba él que usufructuase el otro, y por lo tanto debe suplirle á cada uno mediante estimación lo que le falta.

15. *MARCELO; Digesto, libro XIII.*—«Esté condenado mi heredero á dejar que Ticio habite en aquella casa, mientras viva»; se considera que hay un solo legado.

§ 1.—Uno que tenía dos fundos, legó uno, y el usufruto del otro fundo se lo legó á otro; pregunto, si, no teniendo el usufructuario camino para ir al fundo por otra parte más que por el fundo que fué legado, se le deberá la servidumbre al usufructuario. Respondió: así como si en la herencia hubiese un fundo por el cual se le pudiera dar camino al usufructuario, se considera que esto se le exige al heredero conforme á la voluntad del difunto, así también en este caso no se le ha de conceder al legatario que reivindique el fundo de otra suerte, sino si antes le diese al usufructuario el derecho de pasar, para que en los campos se conserve la forma, que hubiere subsistido viviendo el testador, ora mientras dura el usufruto, ora mientras revertiere á su propiedad.

16. *MODESTINO; Respuestas, libro IX.*—Se le dejó un legado á una ciudad para que con las rentas se celebrase todos los años en aquella ciudad para conservar memoria del difunto un espectáculo, que no es lícito que allí se celebre; pregunto, qué opinas respecto al legado. Modestino respondió, que habiendo querido el testador que en la ciudad

(1) demoliri, Hal.

(2) demolitus erit, Hal.

celebrari non licet, iniquum esse, hanc quantitatem, quam in spectaculum defunctus destinaverit, lucro heredum cedere. Igitur adhibitis heredibus et primoribus civitatis dispiciendum est, in quam rem converti debeat fideicommissum, ut memoria testatoris alio et licito genere celebretur.

17. SCAEVOLA libro III. Responsorum.—Quidam praedia Reipublicae legavit, de quorum redditu quotannis ludos edi voluit, et adiecit: «quae legata peto decuriones, et rogo, ne in aliam speciem, aut alios usus, convertere velitis»; Respublica per quadriennium continuum ludos non edidit; quaero, an redditus, quos quadriennio Respublica percepit, heredibus restituere debeat, vel compensare in aliam speciem legati ex eodem testamento. Respondit, et invitis heredibus possessione apprehensa perceptos fructus restituendos esse, et non erogatum secundum defuncti voluntatem in alia, quae deberentur, compensari.

18. MODESTINUS libro IX. Responsorum.—Qui plures habebat libertos, testamento suo dixit, se habitationem relinquere iis, quos codicillis designasset. Quum nullos postea designaverit, quaero, an omnes admitti debeant. Respondit: si patronus, qui se designaturum personas libertorum pollicitus est, nullum postea designavit, legatum habitationis perfectum esse non videtur non existente, cui datum intelligi possit.

19. IDEM libro singulari de Heurematicis.—Si alii fundum, alii usumfructum eiusdem fundi testator legaverit, si eo proposito fecit, ut alter nudam proprietatem haberet, errore labitur. Nam detracto usufructu proprietatem eum legare oportet eo modo: «Titio fundum detracto usufructu lego», vel: «Seio eiusdem fundi usumfructum heres dato». Quod nisi fecerit, ususfructus inter eos communicabitur, quod interdum plus valet scriptura, quam peractum sit.

20. POMPONIUS libro VIII. ad Quintum Mucium.—Si servum sub conditione liberum esse iubeam, et usumfructum eius tibi legavero, valet legatum.

21. PAULUS libro VII. ad legem Iuliam et Papiam.—Titio ususfructus Stichi, aut si navis ex Asia venerit, decem legata sunt; non petet usumfructum, antequam conditio decem existat, vel deficiat, ne potestas heredi, utrum velit, dandi auferatur.

22. ULPIANUS libro XV. ad legem Iuliam et Papiam.—«Patrimonii mei redditum omnibus annis uxori meae dari volo»; Aristo respondit, ad heredem uxoris non transire, quia aut usufructui simile esset, aut huic legato: «in annos singulos».

23. IUNIUS (1) MAURICIANUS libro II. ad legem Iuliam et Papiam.—Licet testatori repetere

se diera un espectáculo, pero tal, que no es licito que en ella se celebre, era injusto que esta cantidad, que en difunto hubiere destinado al espectáculo, cediese el lucro de los herederos. Así, pues, reunidos los herederos y los principales de la ciudad se ha de ver en qué cosa deba invertirse el fideicomiso, para que se celebre la memoria del testador de modo distinto y licito.

17. SCÉVOLA; Respuestas, libro III.—Uno legó predios á la República, con cuyas rentas quiso que se celebrasen juegos todos los años, y añadió: «cuyos legados os pido y ruego, decuriones, que no queráis aplicarlos á otra cosa, ó á otros usos»; la República no celebró juegos durante cuatro años seguidos; pregunto, si la República deberá restituir á los herederos las rentas que percibió durante los cuatro años, ó compensarlos para otra clase de legado en virtud del mismo testamento. Respondió, que habiéndose tomado posesión contra la voluntad de los herederos se deben restituir los frutos percibidos, y que lo no gastado según la voluntad del difunto se compensaría con otras cosas que se debieran.

18. MODESTINO; Respuestas, libro IX.—Uno que tenia muchos libertos, dijo en su testamento que él dejaba la habitación á los que hubiese designado en los codicilos. No habiendo designado después ningunos, pregunto, si todos deberán ser admitidos. Respondió: si el patrono que prometió que designaría las personas de los libertos no designó después ninguna, no se considera que se perfeccionó el legado de habitación, no existiendo persona á la que pueda entenderse que se le dió.

19. EL MISMO; Cuestiones nuevas, libro único.—Si el testador hubiere legado á uno un fundo, y á otro el usufruto del mismo fundo, yerra si esto lo hizo con el propósito de que uno tuviera la nuda propiedad. Porque con deducción del usufruto debe él legar la propiedad de este modo: «lego á Ticio el fundo deducido el usufruto»; ó, «déle á Seyo mi heredero el usufruto del mismo fundo». Y si no lo hubiere hecho, el usufruto se hará común entre ellos, porque á veces vale más lo escrito que lo que se hizo.

20. POMPONIO; Comentarios á Quinto Mucio, libro VIII.—Si yo mandara que bajo condición sea libre un esclavo, y te hubiere legado el usufruto, es válido el legado.

21. PAULO; Comentarios á la ley Julia y Papia, libro VII.—Se le legó á Ticio el usufruto de Stico, ó diez, si la nave viniere de Asia; no pedirá el usufruto, antes de que se cumpla, ó falte, la condición relativa á los diez, para que no se le prive al heredero de la facultad de dar lo que quiera.

22. ULPIANO; Comentarios á la ley Julia y Papia, libro XV.—«Quiero que todos los años se le dé á mi mujer la renta de mi patrimonio»; Arístón respondió, que no pasaba al heredero de la mujer, porque sería semejante ó al usufruto, ó á este legado: «para cada año».

23. JUNIO MAURICIANO; Comentarios á la ley Julia y Papia, libro II.—Le es licito al testador repe-

(1) Iulianus, Hal.

legatum usufructus, ut etiam post capitis deminutionem deberetur; et hoc nuper Imperator Antoninus (1) ad libellum rescripsit, tunc (2) tantum esse huic Constitutioni locum, quum in annos singulos relegaretur.

24. PAPINIANUS libro VII. Responsorum.—Uxori fructu bonorum legato foenus quoque sortium, quas defunctus collocavit, post impletam ex Senatusconsulto cautionem praestabitur. Igitur usuras nominum in hereditate relictorum ante cautionem interpositam debitas, velut sortes, in cautionem deduci necesse est. Non idem servabitur nominibus ab herede factis; tunc enim sortes duntaxat legatario dabuntur, aut (3) quod propter moram usuras quoque reddi placuit, super his non cavebitur.

§ 1.—«Scorpum (4), servum meum, Semproniae, concubinae meae, servire volo»; non videtur proprietatis servi relicta (5), sed usufructus.

25. IDEM libro VIII. Responsorum.—Qui fructus praediorum uxori reliquit (6), post mortem eius praedia cum relictibus ad heredes suos redire voluit, imperitia lapsus; nullum fideicommissum dominus (7), neque proprietatis, neque fructus, ad eos reverti dedit (8); etenim reditus futuri, non praeteriti temporis demonstrati videbantur.

26. PAULUS libro X. Quaestionum.—Sempronius Attalus ab herede suo fundum in Italia (9) Caio (10) post decennium deducto usufructu dari iussit; quaero, quum medio hoc decennii spatio heres vita functus sit, an post tempus decennii plenus fundus ad legatarium pertineat. Movet enim me, quod dies legati huius, sive fideicommissi cesserit, ac per hoc et ad heredem legatarii pertinere potuerit, et ideo quasi circa debitum iam legatum mortuo herede usufructus extinctus sit, nec ad heredem heredis pertinere possit. Respondi: dies quidem fideicommissi vel legati cedit statim, quum post tempus certum heres dare rogatur, sive iubetur, sed usufructus nondum est heredis, nisi quum dominium deducto usufructu praestitit; et ideo capitis deminutione vel morte perire non potest, quod nondum habuit. Idem evenit, si proprietatis deducto usufructu sub conditione legata sit, et pendente conditione heres decesserit; tunc enim ab heredis herede incipit usufructus, qui ex (11) persona eius finietur. Sed his casibus de sententia testatoris quaerendum est, qui utique de eo usufructu detrahendo sensit, qui coniunctus esset heredis personae; quo extincto solidam proprietatem ad legatarium voluit pertinere, nec plus transmitti (12) ad successorem suum, qui nondum habere coepit usufructum, quam si iam habere coepisset.

tir un legado de usufruto, de suerte que se deba aun después de la disminución de cabeza; y hace poco que el Emperador Antonino respondió por rescripto, que há lugar á esta Constitución solamente cuando se repitiese el legado para cada año.

24. PAPINIANO; Respuestas, libro VII.—Legado á la mujer el fruto de los bienes, se pagará también el interés de los capitales que colocó el difunto, después de prestada caución con arreglo al Senadoconsulto. Así, pues, es necesario que se comprendan en la caución los intereses de los créditos dejados en la herencia, debidos antes de haberse interpuesto la caución. No se observará lo mismo respecto á los créditos creados por el heredero; porque en este caso se le darán al legatario solamente los capitales, ó porque se determinó que se pagasen también intereses por causas de la mora, no se dará caución respecto á ellos.

§ 1.—«Quiero que mi esclavo Scorpo sirva á mi concubina Sempronia»; no se considera dejada la propiedad del esclavo, sino el usufruto.

25. EL MISMO; Respuestas, libro VIII.—Uno, que le dejó á su mujer el usufruto de unos predios, quiso que después de su muerte volvieran los predios con las rentas á sus herederos, engañado por su impericia; el dueño no dió para que revertiese á ellos ningún fideicomiso, ni de la propiedad, ni del usufruto; porque se consideraban indicadas las rentas del tiempo futuro, no del pasado.

26. PAULO; Cuestiones, libro X.—Sempronio Atalo mandó que por su heredero se le diese á Cayo, después de diez años, un fundo en Italia deducido el usufruto; pregunto, si, habiendo fallecido el heredero en este espacio intermedio de los diez años, le pertenecerá al legatario después del tiempo de los diez años la plena propiedad del fundo. Porque me apoyo en que el término de este legado ó fideicomiso habrá comenzado á correr, y en que por esto habrá podido pertenecerle también al heredero del legatario, y por consiguiente, en que, como una deuda ya legada, se haya extinguido el usufruto, muerto el heredero, y no podrá pertenecerle al heredero del heredero. Respondi: ciertamente que el término del fideicomiso ó del legado comenzó á correr desde luego, cuando al heredero se le ruega, ó se le manda, que lo dé después de cierto tiempo, pero el usufruto aun no es del heredero, sino cuando entregó el dominio deducido el usufruto; y por lo tanto, no puede extinguirse con la disminución de cabeza ó con la muerte lo que todavía no tuvo. Lo mismo acontece, si bajo condición hubiera sido legada la propiedad deducido el usufruto, y pendiente la condición hubiere fallecido el heredero; porque en este caso comienza en el heredero del heredero el usufruto, que se extinguirá con la persona de este. Pero en estos casos se ha de investigar respecto á la intención del testador, quien ciertamente se refirió á la separación del usufruto que fuese conjunto á la persona del heredero; el cual extinguido, quiso que toda la propiedad le perteneciera al legatario, y que no se transmitiera á su sucesor, el cual aun no comenzó á tener el usufruto, no de otra suerte que si ya hubiese comenzado á tenerlo.

(1) noster, por Antoninus, Hal.

(2) nec tantum, conjetura Cuyaci; tunc tamen, Hal.

(3) et, por aut, Hal.

(4) Scorpium, Hal.

(5) legata, por relicta, Hal. Vulg.

(6) legavit, la Vulg.

(7) dicimus, por dominus, Hal. Vulg.

(8) debere, por dedit, Hal. Vulg.

(9) Hal. Vulg.; in Italiam, el códice Fl.

(10) Seto, inserta la Vulg.

(11) et in, por ex, Hal.

(12) transmittit, la Vulg.

§ 1.—Si fundus duobus, alii usufructus legatus sit, non trientes in usufructu, sed semisses constituentur. Idemque est ex contrario, si duo sint fructuarii, et alii proprietatis legata est; et (1) inter eos tantum accrescendi ius est.

27. SCAEVOLA libro I. *Responsorum*.—Uxori maritus per fideicommissum usumfructum, et alia, et dotem praelegavit (2); heredes usumfructum ei concesserunt; post biennium illicitum matrimonium fuisse pronuntiatum est; quaesitum est, an id, quod praeterito tempore possedit, ab ea repeti possit. Respondit, id, quod fructus nomine percipisset, repeti posse.

28. PAULUS libro XIII. *Responsorum*.—Quaero, si usufructus fundi legatus est, et eidem fundo indicationes temporariae indictae sint, quid iuris sit. Paulus respondit, idem iuris esse et in his speciebus, quae postea indicuntur, quod in vectigalibus dependendis responsum est; ideoque hoc onus ad fructuarium pertinet.

29. GAIUS libro I. *Fideicommissorum*.—Si quis usumfructum legatum sibi alii restituere rogatus sit, eumque in fundum induxerit fruendi causa, licet iure civili morte et capitis deminutione ex persona legatarii pereat usufructus, quod huic ipso iure acquisitus est, tamen Praetor iurisdictione sua id agere debet, ut idem servetur, quod futurum esset, si ei, cui ex fideicommissis restitutus esset, legati iure acquisitus fuisset.

30. IAVOLENUS libro II. *ex Posterioribus Laeoneis*.—Cui usufructus legatus esset, donec ei totius dotis satisfaceret, quum ei heres pro sua parte satisfacere, quamvis reliqui satis non darent, tamen pro ea parte usumfructum desinere habere mulierem, ait Laeón; idem fieri, et si per mulierem mora fieret, quominus satis acciperet.

§ 1.—Colono suo dominus usumfructum fundi, quem is colebat, legaverat; agat colonus cum herede ita, ut iudex cogat heredem ex locationis actione eum liberare.

31. LABEO (3) libro II. *Posteriorum a Iavoleno epitomatorum*.—Is, qui fundum tecum communem habebat, usumfructum fundi uxori (4) legaverat, post mortem eius tecum heres arbitrum communi dividendo petierat; Blaesus (5) ait, Trebatium respondisse, si arbiter certis regionibus fundum divisisset, eius partis, quae tibi obtigerit, usumfructum mulieri nulla ex parte deberi, sed eius, quod heredi obtigisset, totius usumfructum eam habituram. Ego hoc falsum puto, nam quum ante arbitrium (6) communi dividendo coniunctus pro indiviso ex parte dimidia totius fundi usufructus

§ 1.—Si á dos se les hubiera legado un fundo, y á otro el usufruto, no se hacen en el usufruto terceras partes, sino mitades. Y lo mismo es por el contrario, si fueran dos los usufructuarios, y á otro se le hubiera legado la propiedad; y entre ellos solamente hay el derecho de acrecer.

27. SCAEVOLA; *Respuestas, libro I.*—Un marido prelegó á su mujer un usufruto, otras cosas, y la dote; los herederos le concedieron el usufruto; después de dos años se falló que el matrimonio había sido ilícito; se preguntó, si se podrá repetir de ella lo que poseyó en el tiempo pasado. Respondió, que se podía repetir lo que hubiese percibido por razón del usufruto.

28. PAULO; *Respuestas, libro XIII.*—Pregunto qué derecho habrá si se legó el usufruto de un fundo, y al mismo fundo se le hubieran impuesto contribuciones temporales. Paulo respondió, que hay el mismo derecho también respecto á estas contribuciones que después se imponen, que el que se respondió que hay respecto al pago de los tributos; y que por lo tanto esta carga le pertenece al usufructuario.

29. GAYO; *Fideicomisos, libro I.*—Si á alguien se le hubiera rogado que restituya á otro el usufruto que á él se le legó, y lo hubiere puesto en posesión del fundo para que lo usufructúe, aunque por derecho civil se extinga por razón de la persona del legatario con la muerte y con la disminución de cabeza el usufruto, porque de derecho fué adquirido para él, sin embargo, debe el Pretor hacer en virtud de su jurisdicción, que se observe lo mismo que se habría de observar si hubiese sido adquirido por derecho de legado para aquel á quien le hubiese sido restituído en virtud del fideicomiso.

30. IAVOLENO; *Doctrina de las obras póstumas de Laeón, libro II.*—Si á una se le hubiese legado el usufruto hasta que se le diese caución de toda la dote, habiéndole dado caución en cuanto á su parte un heredero, aunque los demás no le diesen caución, dice Laeón, que, sin embargo, deja la mujer de tener el usufruto en cuanto á aquella parte; y que lo mismo se hace también si por la mujer se causase mora para no recibir la fianza.

§ 1.—El señor había legado á su colono el usufruto de un fundo que éste cultivaba; ejercite el colono contra el heredero su acción de modo que el juez obligue al heredero á librarlo de la acción de locación.

31. LABEÓN; *Obras póstumas compendiadas por Iavoleno, libro II.*—Uno que tenía un fundo en común contigo, le había legado á su mujer el usufruto del fundo, y después de su muerte el heredero había pedido árbiter para dividir contigo la cosa común; dice Blaeso, que Trebacio respondió, que si el árbiter hubiese dividido el fundo en ciertas porciones, de ningún modo se le debe á la mujer el usufruto de la parte que te hubiere correspondido, pero que ella habrá de tener el usufruto de todo lo que le hubiese tocado al heredero. Yo opino que esto es falso, porque habiendo sido de la mujer, antes

(1) etenim, por et, Hal.

(2) relegavit, Hal.

(3) Sabinus, Hal. Vulg.

(4) Hal.; uxorei, el código Fl.

(5) Celsus, la Vulg.

(6) Hal., Vulg.; arbitrum, el código Fl.

mulieris fuisset, non potuisse arbitrum inter alios iudicando alterius ius mutare; quod et receptum est.

32. SCAEVOLA libro XV. Digestorum.—Generali capite praeposito quidam in testamento suo ita adiecit: «Felici, quem liberum esse iussi, usumfructum fundi Vestigiani (1) lego; cuius proprietatem puto te (2) consecuturum, si non contenderis cum herede meo, sed potius concordaveris; sed et tu heres omnia fac, ut amici sis, hoc enim vobis expedit»; quaesitum est, an vivente herede exigere possit Felix fundi proprietatem. Respondit, nihil proponi, cur Felici proprietatem fundi legata videretur.

§ 1.—Filius ex Seio, et filiam ex alio marito heredes instituit aequis portionibus, et matri ita legaverat: «Aeliae Dorcadi, matri meae, dari volo, quoad vivat (3), usumfructum bonorum meorum, ita ut post obitum eius ad liberos meos, aut ad eum, qui ex his vivet, pertineat»; filii post aditam hereditatem decesserant; quaesitum est, mortua matre, superstita filia testatrix, ususfructus utrum ad solam filiam, an vero pro portione hereditatis pertineret. Respondit, ad eos redire, apud quos proprietatem esset. Claudius non credit ipsum usumfructum in vicem portionum hereditariarum post mortem aviae inter ipsos datum, eo magis, quod aequis partibus heredes erant scripti.

§ 2.—Uxori usumfructum domuum et omnium rerum, quae in his domibus erant, excepto argento legaverat, item usumfructum fundorum et salinarum; quaesitum est, an lanae cuiusque coloris mercis causa paratae, item purpurae, quae in domibus erant, ususfructus ei deberetur. Respondit, excepto argento, et his, quae mercis causa comparatae sunt, ceterorum omnium usumfructum legatariam habere.

§ 3.—Idem quaesit, quum in salinis, quarum ususfructus legatus esset, salis inventus sit non minimus modus, an ad uxorem ex causa fideicommissi ususfructus pertineat. Respondit, de his legandis, quae venalia ibi essent, non sensisse testatorem.

§ 4.—Idem quaesit, quum eodem testamento ita caverit: «a te peto, uxor, uti ex usufructu, quem tibi praestari volo in annum quintumdecimum (4), contenta sis annuis quadringentis; quod amplius fuerit, rationibus heredis heredumve meorum inferatur», an recessum videatur a superiore capite, ideoque uxor non amplius habeat ex usufructu, quam annuos quadringentos. Respondit, satis id, quod quaereretur, aperte verba, quae proponerentur, declarare.

§ 5.—Lucius Titius testamento suo Publio Maevio fundum Tusculanum reliquit, eiusque fidei commissit, uti eiusdem fundi partem dimidiam ususfructus Titiae praestaret; Publius Maevis villam vetustate corruptam cogendis et conservandis fru-

de la sentencia arbitral de la división de cosa común, conjunto sin dividir el usufruto de la mitad de todo el fundo, no pudo el árbitro, juzgando entre otros, cambiar el derecho de tercero; lo que también se admitió.

32. SCAEVOLA; Digesto, libro XV.—Uno, habiendo antepuesto el capítulo general, añadió así en su testamento: «lego, á Félix, que he mandado que sea libre, el usufruto del fundo Vestigiano; cuya propiedad creo que conseguirás, si no contendieres con mi heredero, sino que antes bien vivieres en concordia con él; pero tú, heredero, hazlo también todo para que seáis amigos, porque esto os conviene; se preguntó, si, viviendo el heredero, podrá exigir Félix la propiedad del fundo. Respondió, que nada se exponía para que se considerase legada á Félix la propiedad del fundo.

§ 1.—Una instituyó herederos en partes iguales á los hijos habidos de Seyo, y á una hija habida de otro marido, y le habia hecho así un legado á su madre: «quiero que á Elia Dorcades, mi madre, se le dé, para mientras viva, el usufruto de mis bienes, de suerte que después de su muerte les pertenezca á mis hijos, ó al que de ellos viviere»; los hijos habian fallecido después de adida la herencia; se preguntó, si, muerta la madre, sobreviviendo la hija de la testadora, le pertenecería el usufruto solamente á la hija, ó con arreglo á su porción de herencia. Respondió, que volvía á aquellos en quienes estuviese la propiedad. Claudio no creyó que el mismo usufruto haya sido dado entre ellos después de la muerte de la abuela en lugar de sus porciones de herencia, con tanta más razón cuanto que habian sido instituidos herederos en partes iguales.

§ 2.—Uno le habia legado á su mujer el usufruto de unas casas y de todas las cosas que en estas casas habia, excepto la plata, y además el usufruto de fundos y de salinas; se preguntó, si se le debería el usufruto de la lana de cualquier color preparada para mercancia, y también de la púrpura, que habia en las casas. Respondió, que, excepto la plata y las cosas compradas para mercancia, tiene la legataria el usufruto de todas las demás cosas.

§ 3.—El mismo preguntó, si, habiéndose encontrado en las salinas, cuyo usufruto se habia legado, no pequeña cantidad de sal, le pertenecerá su usufruto á la mujer por causa del fideicomiso. Respondió, que el testador no entendió legar las cosas que en ellas hubiese para vender.

§ 4.—El mismo preguntó, si, habiendo dispuesto así en el mismo testamento: «te pido, mujer, que por razón del usufruto, que quiero se te dé durante quince años, te contentes con una pensión anual de cuatrocientos; lo que además hubiere, aplíquese á las cuentas del heredero ó de mis herederos», se considerará que se separó del capítulo anterior, y que por lo tanto la mujer no tendrá por razón del usufruto más que la pensión anual de cuatrocientos. Respondió, que lo que se pregunta lo declaran con bastante claridad las palabras que se exponen.

§ 5.—Lucio Ticio dejó en su testamento á Publio Maevio el fundo Tusculano, y encomendó á su fidelidad que diese á Ticia la mitad del usufruto del mismo fundo; Publio Maevio reedificó la casa ruinosa por su antigüedad, que era necesaria para

(1) Vestigiani, la Vulg.

(2) Felicem, insertan Hal. Vulg.

(3) Taur. según la escritura original; vivet, corrección del códice Fl., Br.

(4) vicesimum quintum, Hal.

ctibus necessariam aedificavit; quaero, an sumtus partem pro portione usufructus Titia agnoscere debeat. Respondit, si, priusquam usufructum praestaret, necessario aedificavit, non alias cogendum restituere, quam eius sumtus ratio habeatur.

§ 6.—Duas filias et filium mente captum heredes scripsit, filiae (1) portione mente capto (2) datae usufructum legavit in haec verba: «hoc amplius Publia Clementiana praecipiet (3) sibi usufructum (4) quartae partis hereditatis meae, ex qua Iulium Iustum, filium meum, heredem institui, petoque a te, Publia Clementiana, uti fratrem tuum Iulium Iustum alas, tuearis, dependas pro eo, pro quo tibi usufructum portione eius reliqui, donec mentis compos fiat, et convalescat»; quaesitum est, quomodo filius in eodem furore in diem mortis suae perseverans decesserit, an usufructus intercederet. Respondit, verbis, quae proponerentur, perseverare legatum, nisi manifestissime probetur, aliud testatorem sensisse.

§ 7.—Heredis instituti fidei commisit, filio suo annua decem praestare, aut ea praedia emere, et assignare, ut usufructum haberet, redditum (5) efficientia annua decem; filius fundos sibi ab herede secundum matris voluntatem traditos locavit; et quaesitum est, defuncto eo reliqua colonorum utrumne ad heredem filii fructuarii, an vero ad heredem Seiae testatricis pertineant. Respondit, nihil proponi, cur ad heredem Seiae pertineant.

§ 8.—Usufructum tertiae partis bonorum suorum uni ex heredibus legaverat; quaesitum est, an pecuniae, quae ex rebus divisas secundum aestimationem effecta est, tertia praestanda sit. Respondit, heredis esse electionem, utrum rerum, an aestimationis usufructum praestare velit (6).

§ 9.—Item quaesitum est, tributa praeter ea, quae vel pro praediis aut moventibus deberi et reddi necesse est, an eximenda sint ex quantitate, ut (7) reliquae duntaxat pecuniae, si hoc heres elegerit, reddi debeat (8). Respondit, reliquae pecuniae tertiam praestandam.

33. IDEM libro XVII. Digestorum.—«Sempronio ea, quae vivus praestabam, dari volo»; is etiam habitabat in testatoris domo, quae uni ex heredibus praelegata erat; quaesitum est, an habitatio quoque debeatur. Respondit, nihil proponi, cur non debeatur.

§ 1.—Ex his verbis testamenti: «libertis meis, quibus nominatim nihil reliqui, quae vivus praestabam, dari volo»; quaesitum est, an libertis, qui cum patrono suo in diem mortis habitabant, etiam habitatio relicta videatur. Respondit, videri.

§ 2.—Codicillis ita scripsit: «Negidium, Titium, Dionem libertos meos senes et infirmos, peto, in locis, in quibus nunc agunt, senescere patiamini»; quaero, an ex hoc capite liberti superscripti ex

recojer y conservar los frutos; pregunto, si deberá pagar Ticia parte del gasto en proporción del usufruto. Respondió, que, si la edificó por necesidad antes de dar el usufruto, no ha de ser obligado a restituir de otra suerte que teniéndose cuenta de este gasto.

§ 6.—Uno instituyó herederos á dos hijas y á un hijo privado de juicio, y á una de las hijas le legó en estos términos el usufruto de la porción dada al privado de juicio: «además de esto Publia Clementiana tomará para sí el usufruto de la cuarta parte de mi herencia, en que instituí heredero á Julio Justo, mi hijo, y te pido, Publia Clementiana, que alimentos y cuides á tu hermano Julio Justo, y que pagues por él, para lo cual te he dejado el usufruto de su porción, hasta que recobre el juicio y se cure»; se preguntó, si, habiendo fallecido el hijo continuando en la misma locura hasta el día de su muerte, se habrá extinguido el usufruto. Respondió, que en virtud de las palabras que se exponían subsistía el legado, á no ser que clarísimamente se pruebe que el testador entendió otra cosa.

§ 7.—Una encomendó á la fidelidad del heredero instituido, que le diese á su hijo diez cada año, ó que comprase y le asignase, para que tuviera su usufruto, predios que produjeran los diez de renta al año; el hijo dió en arrendamiento los fundos que según la voluntad de su madre se le entregaron por el heredero; y se preguntó, si fallecido él le pertenecerán los atrasos de los colonos al heredero del hijo usufructuario, ó al heredero de Seya la testadora. Respondió, que nada se expone para que le pertenezcan al heredero de Seya.

§ 8.—Uno había legado á uno de sus herederos el usufruto de la tercera parte de sus bienes; se preguntó, si se deberá dar la tercera parte del dinero que con arreglo á estimación se hizo de los bienes divididos. Respondió, que es del heredero la elección, si quisiera dar el usufruto de los bienes ó el de su estimación.

§ 9.—También se preguntó, si además se han de deducir de la cantidad los tributos que se deben y es necesario pagar por los predios ó por los bienes semovientes, de suerte que se deba entregar solamente del restante dinero, si esto hubiere elegido el heredero. Respondió, que se ha de dar la tercera parte del dinero restante.

33. EL MISMO; Digesto, libro XVII.—«Quiero que se le dé á Sempronio lo que yo en vida le daba»; aquél habitaba también en una casa del testador, que había sido prelegada á uno de los herederos; se preguntó, si se deberá también la habitación. Respondió, que nada se expone para que no se deba.

§ 1.—En virtud de estas palabras de un testamento: «quiero que se dé á mis libertos, á quienes determinadamente no he dejado nada, lo que en vida les daba»; se preguntó, si se consideraba que á los libertos, que habitaban con su patrono hasta el día de la muerte, se les dejó también la habitación. Respondió, que se considerada.

§ 2.—Una escribió así en los codicilos: «pido que consintáis que Negidio, Ticio y Dió, libertos míos, ancianos y enfermos, pasen la vejez en los lugares en que ahora viven»; pregunto, si en virtud de esta

(1) Hal. Vulg.; filii, Taur. según la escritura original; filio, corrección del código Fl., Br.

(2) Según corrección del código Fl., Hal. Vulg.; capti, Taur. según la escritura original, Br.

(3) percipiet, Hal.

(4) Hal. Vulg.; usufructum, omitela el código Fl.

(5) reditaum, Hal.

(6) Según corrección del código Fl.; vellet, Taur. según la escritura original, Br.

(7) ut, omitela Hal.

(8) reddi debeat, omitelas Hal.

fideicommisso fructus locorum, quibus morantur, recipere debeant, quum alia, quae iis specialiter legata sunt, sine controversia consecuti sunt. Respondit, verbis, quae proponerentur, id petitum, ut ad eum modum paterentur heredes ibi eos esse, ad quem modum ipsa patiebatur.

34. IDEM libro XVIII. Digestorum.—Codicillis fideicommissa in haec verba dedit: «Libertis libertabusque meis, et quos in codicillis manumisi, fundum, ubi me humari volui, dari volo, ut, qui ab his decesserit, portio eius reliquis accrescat, ita ut ad novissimum pertineat, post cuius novissimi decessum ad Rempublicam Arelatensium pertinere volo; hoc amplius libertis libertabusque meis habitationes in domo, quamdiu vivent; Pactiae et Trophimae diaetas omnes, quibus (1), uti consuevit, habitet (2); quam domum post mortem eorum ad Rempublicam pertinere volo»; quaesitum est, Reipublicae fideicommissum utrum ab herede, an a libertis datum sit. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, posse ita verba accipi, ut eius legatarii, qui novissimus decederet, fidei commissum videatur. Idem quaesit, defunctis quibusdam ex libertis, quibus habitatio relicta erat, an portiones domus, in quibus hi habitaverant, iam ad Rempublicam pertineant. Respondit, quoad aliquis eorum vivat, fideicommissum Reipublicae non debere.

§ 1.—Qui Semproniam ex parte decima, et Maeviam ex parte decima, alumnum ex reliquis partibus instituerat heredes, curatorem alumno dedit, quum iure facere putaret; et curatoris fidei commissit, ne pateretur fundum venire, sed cum Sempronia et Maevia, nutricibus suis, frueretur redditu eius; et ima parte testamenti ita adiecit: «omnem voluntatem meam fidei heredum meorum committo»; quaesitum est, an tertias partes ususfructus fundi nutrices ex fideicommisso petere possint, quamvis curator ei receptus sit, quem iure dare non poterit (3) alumno. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, utiliter fideicommisso voluntatem suam confirmasse, id igitur cuique dedisse, ut et nutrices una cum alumno redditu fundi uterentur.

35. IDEM libro XXII. Digestorum.—Uxori ususfructum villae legavit in quinquennium a die mortis suae, deinde haec verba adiecit: «et peracto quinquennio, quum eius ususfructus esse desierit, tunc eum fundum illi et illi libertis dari volo»; quaesitum est, quum uxor intra quinquennium decesserit, an libertis proprietatis petitio iam, an vero impleto quinquennio competat, quia peracto quinquennio testator proprietatem legaverat. Respondit, post completum quinquennium fundum ad libertos pertinere.

36. IDEM libro XXV. Digestorum.—Sticho testamento manumisso fundi ususfructus erat lega-

cláusula deberán recibir por fideicomiso los mencionados libertos el usufruto de los lugares en que moran, habiendo conseguido sin controversia lo demás que especialmente se les legó. Respondió, que con las palabras que se exponían se pidió que los herederos consintieran que aquéllos estuviesen allí de la misma manera que ella lo consentía.

34. EL MISMO; Digesto, libro XVIII.—Uno dió en codicilos fideicomisos en estos términos: «quiero que á mis libertos y libertas, y á los que manumiti en los codicilos, se les dé el fundo en que quise ser enterrado, de suerte que la porción del que de ellos hubiere fallecido acrezca á los demás, á fin de que le pertenezca al último, y después del fallecimiento de éste último quiero que pertenezca á la República de Arles; además de esto quiero que á mis libertos y libertas se les dé en mi casa habitación mientras vivieren; y á Paccia y á Trofima todas las habitaciones interiores en las que cada cual habite según acostumbró; cuya casa quiero que después de la muerte de ellos pertenezca á la República; se preguntó, si á la República se le dió el fideicomiso á cargo del heredero, ó al de los libertos. Respondió, que, según lo que se exponía, las palabras podían entenderse de manera que se considere encomendado á la fidelidad del legatario que falleciese el último. El mismo preguntó, si, habiendo fallecido algunos de los libertos, á quienes se les había dejado la habitación, le pertenecerán ya á la República las porciones de la casa en que aquéllos habían habitado. Respondió, que mientras viva alguno de ellos no se le debe á la República el fideicomiso.

§ 1.—Uno que había instituido herederos á Sempronia de una décima parte, á Mevia de otra décima parte, y á su alumno de las demás partes, nombró curador para el alumno, creyendo hacerlo con derecho; y encomendó á la fidelidad del curador, que no consintiese que se vendiera el fundo, sino que disfrutase de su renta con Sempronia y Mevia, sus nodrizas; y en la última parte del testamento añadió así: «encomiendo á la fidelidad de mis herederos toda mi voluntad»; se preguntó, si podrán pedir las nodrizas en virtud del fideicomiso las terceras partes del usufruto del fundo, aunque haya sido admitido el curador á quien en derecho no pudiera nombrarlo para el alumno. Respondió, que, según lo que se exponía, confirmó válidamente su voluntad con el fideicomiso, y que en su consecuencia les había dado derecho para que también las nodrizas disfrutasen juntamente con el alumno de las rentas del fundo.

35. EL MISMO; Digesto, libro XXII.—Uno legó á su mujer el usufruto de una granja por cinco años, contados desde el día de su muerte, y después añadió estas palabras: «y transcurrido el quinquenio, cuando haya dejado de existir su usufruto, quiero que este fundo sea entonces dado á éste y á aquél libertos»; se preguntó, si, habiendo fallecido la mujer dentro del quinquenio, les competará á los libertos la petición de la propiedad desde luego, ó cumplido el quinquenio, porque el testador había legado la propiedad, transcurridos los cinco años. Respondió, que el fundo pertenece á los libertos después de cumplido el quinquenio.

36. EL MISMO; Digesto, libro XXV.—A Sticho, manumitido por testamento, le había sido legado

(1) quibus uti, *Hal.*
(2) habitet, *omitela Hal.*

(3) potuit, *Hal.*

tus, et quum is uti fruique desiisset, fidei heredum testator commisit, uti eum fundum darent Lucio Titio; sed Stichus testamento suo eiusdem fundi proprietatem nepotibus suis legavit, et heredes Stichus ex testamento eius legatariis nepotibus eum fundum tradiderunt; quaesitum est, quum nepotes legatarii ignoraverint conditionem fundi superscripti priore testamento datam, et plus quam tempore statuto possederint, an eum fundum sibi adquisierint. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, legatarios sibi adquisiisse.

§ 1.—Idem quaesit, si aliquo casu legatariis auferri possit, an repetitionem ab heredibus Stichus eius nepotes habere possint. Respondit, supra quidem de acquisitione responsum, verum si ex alia causa acquisitio cessasset, videri Stichum, si post mortem eorum, quibus proprietatem legata esset, testamentum fecisset, potius quod habere se crederet, quam quod onerare heredes vellet, legasse.

37. IDEM libro XXXIII. *Digestorum*.—«Uxori meae usufructum lego bonorum meorum, usque dum filia mea annos impleat octodecim»; quaesitum est, an praediorum tam rusticorum, quam urbanorum, et mancipiorum, et supellectilis, itemque kalendarii usufructus ad uxorem pertineat. Respondit, secundum ea, quae proponerentur, omnium pertinere.

38. IDEM libro III. *Responsorum*.—«Fundi Aebutiani (1) reditus uxori meae, quoad vivat, dari volo»; quaero, an possit tutor heredis fundum vendere, et legatario offerre quantitatem annuam, quam vivo paterfamilias (2) ex locatione fundi redigere consueverat. Respondit, posse. Item quaero, an habitare impune prohiberi possit. Respondit, non esse obstrictum heredem ad habitationem praestandam. Item quaero, an compellendus sit heres reficere praedium. Respondit, si heredis facti minores reditus facti essent, legatarium recte desiderare, quod ob eam rem deminutum sit. Item quaero: quo distat hoc legatum ab usufructu? Respondit, ex his, quae supra responsa essent, intelligi differentiam.

39. IDEM libro VI. *Responsorum*.—Filius heredes instituit, uxori vestem, mundum muliebrem, lanam, linum, et alias res legavit, et adiecit: «proprietatem autem eorum, quae superscripta sunt, reverti volo ad filias meas, quaeve ex his tunc vivunt»; quaesitum est, utrum usufructus, an proprietatem earum rerum data sit. Respondit, proprietatem legatam videri.

40. ALFENUS VARUS (3) libro VIII. *Digestorum a Paulo epitomatorum*.—«Illi cum illo habitationem lego», perinde est, ac si ita: «illi et illi», legasset.

el usufruto de un fundo, y el testador había encomendado a la fidelidad de los herederos que cuando aquel hubiese dejado de usufructuarlo diesen el fundo a Lucio Ticio; pero Stico legó en su testamento la propiedad del mismo fundo a sus nietos, y los herederos de Stico entregaron el fundo en virtud de su testamento a los nietos legatarios; se preguntó, si, habiendo ignorado los nietos legatarios la condición impuesta respecto del mencionado fundo en el anterior testamento, y habiéndolo poseído más tiempo del establecido, habrán adquirido para sí este fundo. Respondió, que, según lo que se exponía, los legatarios lo adquirieron para sí.

§ 1.—El mismo preguntó, si, pudiéndoselo quitar en algún caso a los legatarios, podrían tener sus nietos acción para repetirlo de los herederos de Stico. Respondió, que, antes ciertamente se respondió respecto a la adquisición, pero que si la adquisición hubiese cesado por otra causa, se considerara que Stico, si hubiese hecho testamento después de la muerte de aquéllos a quienes les hubiese sido legada la propiedad, más bien lo legó porque creía que él lo tenía, que no porque quisiera gravar a los herederos.

37. EL MISMO; *Digesto, libro XXXIII*.—«Lego a mi mujer el usufruto de mis bienes hasta que mi hija cumpla diez y ocho años»; se preguntó, si le pertenecerá a la mujer el usufruto de los predios, así rústicos como urbanos, y el de los esclavos y del ajuar, y también el del libro de cuentas. Respondió, que, según lo que se exponía, le pertenece el de todas las cosas.

38. EL MISMO; *Respuestas, libro III*.—«Quiero que se dé a mi mujer, mientras viva, la renta del fundo Ebuciano»; pregunto, si podrá el tutor del heredero vender el fundo y ofrecerle al legatario la cantidad anual, que en vida había acostumbrado el padre de familia a obtener por el arrendamiento del fundo. Respondió, que podía. También pregunto, si impunemente se le podrá prohibir que lo habite. Respondió, que no estaba obligado el heredero a darle habitación. Igualmente pregunto, si habrá de ser compelido el heredero a reparar el predio. Respondió, que si por hecho del heredero se hubiesen hecho menores las rentas, con razón pretende el legatario lo que por esta causa se haya disminuido. Asimismo pregunto: ¿en qué se diferencia este legado del usufruto? Respondió, que por lo que antes se ha respondido se conoce la diferencia.

39. EL MISMO; *Respuestas, libro VI*.—Uno instituyó herederos a sus hijos, legó a su mujer el vestido, los objetos de tocador de mujer, lana, lino, y otras cosas, y añadió: «pero quiero que la propiedad de estas cosas, que se han mencionado, reverta a mis hijas, ó a las que de ellas vivieren entonces»; se preguntó, si se habrá dado el usufruto, ó la propiedad de estas cosas. Respondió, que se considera legada la propiedad.

40. ALFENUS VARO; *Digesto compendiado por Paulo, libro VIII*.—«Lego a aquel con aquel la habitación», es lo mismo que si uno hubiese legado así: «aquel y a aquel».

(1) Trebatiani, *Hal. Vulg.*
(2) vivus paterfamilias, *Hal.*

(3) Iulianus, *Hal.*; Ulpianus, *la Vulg.*

41. IAVOLENUS libro II. ex Posterioribus Labeonis.—Quum ita legatum esset: «fructus annuos fundi Corneliani Publio Maevio do lego», perinde putat accipiendum esse Labeo, ac si usufructus fundi similiter esset legatus, quia haec mens fuisse testatoris videatur.

42. IDEM libro V. ex Posterioribus Labeonis.—In fructu id esse intelligitur, quod ad usum hominis inductum est; neque enim maturitas naturalis hic spectanda est, sed id tempus, quo magis colono dominove eum fructum tollere expedit; itaque quum olea immatura plus habeat redditus, quam si matura legatur, non potest videri, si immatura lecta est, in fructu non esse.

43. VENULEIUS libro X. Actionum.—Nihil (1) interest, utrum bonorum quis, an rerum tertiae partis usumfructum legaverit; nam si bonorum usufructus legabitur, etiam aes alienum ex bonis deducetur, et quod in actionibus erit, computabitur. At si certarum rerum usufructus legatus erit, non idem observabitur.

TIT. III

DE SERVITUTE LEGATA (2)

1. IULIANUS (3) libro I. ex Minicio.—Qui duas tabernas coniunctas habebat, eas singulas duobus legavit; quaesitum est, si quid ex superiore taberna in inferiore inaedificatum esset, num inferior oneri ferendo in superioris tabernae loco contineretur. Respondit, servitutem impositam videri. Iulianus (4) notat: videamus, ne hoc ita verum sit, si aut nominatim haec servitus imposita est, aut ita legatum datum est: «tabernam meam, uti nunc est, do lego».

2. MARCELLUS libro XIII. Digestorum.—Fundum communem habentibus legari potest via, quum et communis servus recte viam stipulatur; et quum duo ei, qui ipse viam stipulatus fuerit, heredes extiterint, non corrumpitur stipulatio.

3. IDEM libro XXIX. Digestorum.—Si fundum Maevio, et ad eum viam per alium fundum, et eundem fundum sine via Titio legasset, si uterque fundum vindicasset, sine via legato fundum cessurum, quia neque acquiri per partem servitus possit. Et si prius Maevius fundum vindicaret altero deliberante, posse dubitari, an, si postea Titius omisisset, viae legatum salvum esset. Et hoc magis videbatur. Quamquam si sub conditione quis fundum legasset, viam pure, aut pro parte fundum pure, pro parte sub conditione, et viam sine conditione, si pendiente ea legati dies cessisset, interiturum fore viae legatum, ut responsum est, quum alteri ex vicinis, qui fundum communem habebant, viam sub conditione, alteri pure legasset, et (5) pendiente conditione decessisset, quia alterius le-

41. JAVOLENUS; Doctrina de las obras póstumas de Labeón, libro II.—Cuando se hubiese legado así: «doy y lego á Publio Mevio los frutos anuales del fundo Corneliano», opina Labeón que se ha de entender lo mismo que si igualmente hubiese sido legado el usufruto del fundo, porque se considera que esta fué la intención del testador.

42. EL MISMO; Doctrina de las obras póstumas de Labeón, libro V.—Se entiende que está comprendido en los frutos lo que fué destinado para uso del hombre; porque no se ha de considerar aquí la madurez natural, sino el tiempo en que más bien le conviene al colono ó al dueño coger este fruto; y así, teniendo más rendimiento la aceituna sin madurar, que si se cogiera madura, no se puede considerar, si se cogió sin madurar, que no esté comprendida en los frutos.

43. VENULENO; Acciones, libro X.—Nada importa que uno haya legado el usufruto de los bienes, ó de la tercera parte de los bienes; porque si se legare el usufruto de los bienes, también se deducirán de los bienes las deudas, y se computará lo que estuviere comprendido en acciones. Mas no se observará lo mismo, si se hubiere legado el usufruto de cosas ciertas.

TÍTULO III

DE LA SERVIDUMBRE LEGADA

1. JULIANO; Doctrina de Minicio, libro I.—Uno que tenía dos cabañas contiguas las legó á dos, una á cada uno; se preguntó, si, habiéndose edificado algo de la cabaña superior sobre la inferior, se comprendería la inferior para soportar la carga en el lugar de la cabaña superior. Respondió, que se considera impuesta la servidumbre. Juliano observa: veamos no sea esto así verdadero, si esta servidumbre fué impuesta expresamente, ó si el legado fué dado de este modo: «doy y lego mi cabaña, como está ahora».

2. MARCELO; Digesto, libro XIII.—Se puede legar la servidumbre de vía á los que tienen en común un fundo, porque también un esclavo común estipula válidamente la servidumbre de vía; y cuando dos quedaron herederos del mismo que hubiere estipulado la servidumbre de vía, no se vicia la estipulación.

3. EL MISMO; Digesto, libro XXIX.—Si uno le hubiese legado á Mevio un fundo y el camino para ir á él por otro fundo, y á Ticio el mismo fundo sin el camino, si ambos hubiesen reivindicado el fundo, el fundo habrá de ceder al legado sin el camino, porque una servidumbre no se puede adquirir en parte. Y si primeramente reivindicase Mevio el fundo estando deliberando el otro, se puede dudar, si, dejándolo de aceptar después Ticio, quedaría á salvo el legado del camino. Y esto parecía preferible. Aunque si uno hubiese legado un fundo bajo condición, y el camino puramente, ó en parte el fundo puramente, y en parte bajo condición, y el camino sin condición, si pendiente ésta hubiese comenzado á correr el término del legado; se habría de extinguir el legado del camino, como se respondió,

(1) Nonnihil, Hal.; Multum, por Nihil, la Vulg.

(2) URBANA ET RUSTICA, añade la Vulg.

(3) Papinianus, Hal.; Paulus, la Vulg.

(4) Ulpianus, Hal.

(5) Según corrección del código Fl., Br.; et, omittere Taur. según la escritura original.

gatarii persona impedimento esset, quo minus solidus fundus cum via vindicaretur.

4. JAVOLENUS libro IX. *Epistolarum*.—Si is, qui duas aedes habebat, unas mihi, alteras tibi legavit, et medius paries, qui utrasque aedes distinguat, intervenit, eo iure eum communem nobis esse existimo, quo, si paries tantum duobus nobis communiter esset legatus, ideoque neque me, neque te agere posse, ius non esse alteri ita immixtas (1) habere; nam quod communiter socius habet, et in iure eum habere constitit; itaque de ea re arbitri communi dividendo sumendus est.

5. PAPINIANUS libro XVI. *Quaestionum*.—Etsi maxime testamenti factio cum servis alienis ex persona dominorum est, ea tamen, quae servis relinquuntur, ita valent, si liberis relicta possent valere; sic ad fundum domini via servo frustra legatur.

6. IDEM libro VII. *Responsorum*.—Pater filiae domum legavit, eique per domum hereditarias ius transeundi praestari voluit; si filia domum suam habitet, viro quoque ius transeundi praestabitur, alioquin filiae praestari non videbitur. Quod si quis non usum transeundi personae datum, sed legatum servitutis esse plenum intelligat, tantundem iuris ad heredem quoque transmitetur; quod hic nequaquam admittendum est, ne, quod affectu filiae datum est, hoc et ad externos eius heredem transire videatur.

7. PAULUS libro XXI. *Quaestionum*.—Quum a pluribus heredibus institutis via legata est, quia partem non recipit, singuli heredem in solidum conveniuntur, quia et uno ex heredibus ad eum vindicari potest.

TIT. IV

DE DOTE PRAELEGATA (2)

1. ULPIANUS libro XIX. *ad Subinum*.—Quum dos relegatur (3), verum est, id dotis legato (4) inesse, quod actioni (5) de dote inerat.

§ 1.—Et ideo, si inter virum et uxorem convenerat, ut morte viri soluto matrimonio, filio communi interveniente, dos apud mariti heredem remaneret, et maritus decedens dotem relegaverit, stari pacto non debet ob hoc, quod dos relegata est, verum et citra relegationem hoc probari debet; nam quod est admissum, posse deteriore conditionem dotis fieri intervenientibus liberis, toties

(1) immixtum in eas, Hal.

(2) Taur.; PRAELEGATA, el código Fl., Br.; RELEGATA, Hul.

(3) praelegatur, la Vulg.

cuando á uno de los vecinos, que tenían un fundo en común, le hubiese legado el camino bajo condición, y á otro puramente, y hubiese fallecido estando pendiente la condición, porque la persona del otro legatario serviría de impedimento para que no se reivindicase todo el fundo con el camino.

4. JAVOLENO; *Epistolas*, libro IX.—Si el que tenía dos casas me legó una, y otra á tí, y hay una pared medianera que separe ambas casas, opino que aquella nos es común con el mismo derecho que lo sería si á nosotros dos se nos hubiese legado en común solamente la pared, y que por lo tanto ni yo ni tú podemos sostener que el otro no tiene derecho para tener así apoyadas las vigas; porque lo que un socio tiene en común fué constante que lo tenga también conforme á derecho; y así, se ha de nombrar en este asunto árbitro para dividir la cosa común.

5. PAPINIANO; *Cuestiones*, libro XVI.—Aunque hay testamentifacción con los esclavos ajenos principalmente por razón de la persona de sus dueños, sin embargo, las cosas que se dejan á esclavos son válidas de este modo, si pudieran ser válidas dejadas á hombres libres; y así, en vano se lega á un esclavo el camino para ir á un fundo de su señor.

6. EL MISMO; *Respuestas*, libro VII.—Un padre legó á su hija una casa, y quiso que se le concediera el derecho de pasar por casas de la herencia; si la hija habitara su propia casa, se le prestará también á su marido el derecho de paso, y de otra suerte no se considerará que se le presta á la hija. Pero si alguno entendiera que no se dió á la persona el uso del paso, sino que hay un pleno legado de servidumbre, se transmitirá el mismo derecho también al heredero; lo que de ningún modo se ha de admitir aquí, para que no parezca que lo que por afecto se le dió á la hija pasa también á los herederos extraños de la misma.

7. PAULO; *Cuestiones*, libro XXI.—Cuando á cargo de muchos herederos instituidos fué legado el camino, como este no admite división, cada uno de los herederos es demandado por la totalidad, porque también puede ser reivindicado adiendo la herencia uno sólo de los herederos.

TÍTULO IV

DE LA DOTE PRELEGADA

1. ULPIANO; *Comentarios á Sabino*, libro XIX.—Cuando se deja por legado la dote, es más cierto que en el legado de la dote se comprende lo que era inherente á la acción de dote.

§ 1.—Y por lo tanto, si entre el marido y la mujer se había convenido que disuelto el matrimonio por muerte del marido quedase la dote, habiendo hijo común, en poder del heredero del marido, y el marido al morir hubiere dejado por legado la dote, no se debe estar por esto á lo pactado, porque la dote fué dejada por legado, lo cual se debe aprobar aun sin haberse dejado por legado; porque lo

(4) relegato, Hal.

(5) Hal.; acción, el código Fl.

locum habet, quoties ipsa in matrimonio decedit, vel divortium intervenit.

§ 2.—Et verum est, commodum in dote relegata esse repraesentationis, quamvis annua dies dos praestaretur.

§ 3.—Est et illud, quod ob res donatas hodie post Senatusconsultum nulla sit (1) exactio, si modo voluntatem non mutavit testator.

§ 4.—Impensae autem ipso iure dotem minuunt; sed quod diximus, ipso iure dotem impensis minui, non ad singula corpora, sed ad universitatem erit referendum.

§ 5.—Adeo autem dotis actionem continet dotis (2) relegatio, ut, si vivus eam uxori, scilicet quibus licet casibus, solverit, cesset legatum.

§ 6.—Sed et si mancipia fuerint in dote non acstimata, et haec demortua sint, legatum dotis in his evanescit.

§ 7.—Sed et si dotem promiserit mulier, neque dederit, et decedens maritus uxori dotem praelegaverit (3), mulier nihil amplius, quam liberationem habebit. Nam et si quis ita legaverit: «centum quae in arca habeo», aut: «quae ille apud me deposuit», si nulla sint, nihil deberi constat, quia nulla corpora sint.

§ 8.—Si quis uxori fundum Titianum his verbis legasset: «eis enim fundus propter illam ad me pervenit», omnimodo debetur fundus; nam quidquid (4) rei additur satis demonstratae (5), frustra est.

§ 9.—[2.] (6) Celsus libro vicesimo Digestorum scribit, si socer nurui dotem relegavit, si quidem ius actionis de dote voluit relegare, nullius momenti esse legatum, quippe nupta est; sed si voluit eam recipere dotalem pecuniam, inquit, utile erit legatum. Si tamen haec dotem receperit, nihilominus maritus dotis persecutionem habebit, sive heres institutus esset, familiae eriscundae iudicio, sive non, utili actione. Ego puto, quoniam non hoc voluit socer, ut bis dotem heres praestet, et mulierem agentem ex testamento cavere debere, defensum iri heredem adversus maritum. Ergo et maritus idem debet cavere, adversus mulierem defensum iri, si prior agat.

§ 10.—Per contrarium apud Iulianum libro trigésimo septimo quaeritur, si socer filio suo exheredato dotem nurus legasset. Et ait, agi quidem cum marito exheredato de dote non posse, veruntamen ipsum dotem persecuturum ex causa legati, sed non alias eum legatum consecuturum, quam si caverit, heredes adversus mulierem defensum iri; et differentiam facit inter eum, cui dos relegata est, et orcinum libertum, cui peculium legatum est, namque eum de peculio posse conveniri ait, heredem non posse, quia peculium desiit penes se habere; at dotis actio nihilominus competit, etsi dotem desierit habere.

(1) Hal. Vulg.; fit, el código Fl.

(2) pure, insertan Hal. Vulg.

(3) relegaverit, Hal.

(4) Según nuestra conjetura; demonstratae, inserta el código Fl.

(5) nam quidquid demonstratae rei additur satis demonstrare, Hal.

que se admitió, que se puede hacer peor la condición de la dote habiendo hijos, tiene lugar siempre y cuando la mujer fallece en el matrimonio, ó media divorcio.

§ 2.—Y es verdad que en el legado de la dote hay el beneficio de la representación, aunque la dote se hubiese de entregar al cabo de un año.

§ 3.—También hay esto, que hoy después del Senadoconsulto no hay exacción alguna por causa de las cosas donadas, si es que el testador no cambió de voluntad.

§ 4.—Pero los gastos disminuyen de derecho la dote; pero lo que decimos, que la dote se disminuye de derecho con los gastos, no se habrá de referir á cada uno de los bienes, sino á la totalidad.

§ 5.—Pero de tal modo el legado de la dote contiene la acción de dote, que si en vida se la hubiere pagado el marido á su mujer, por supuesto, en los casos en que es lícito, cesará el legado.

§ 6.—Pero también si en la dote inestimada hubiere esclavos, y estos hubieran fallecido, se extingue en cuanto á ellos el legado de la dote.

§ 7.—Pero si la mujer hubiere prometido la dote, y no la hubiere dado, y el marido al fallecer le hubiere prelegado la dote á la mujer, la mujer no tendrá nada más que la liberación. Porque también si uno hubiere legado de este modo: «los cien que tengo en la caja», ó «que aquel depositó en mi poder», es constante que, si no hubiere ningunos, nada se debe, porque no hay ninguna cosa.

§ 8.—Si alguno hubiese legado á su mujer el fundo Ticiano con estas palabras: «porque este fundo vino á mi poder por causa de ella», se debe de todos modos el fundo; porque es supérfluo lo que se añade á una cosa suficientemente demostrada.

§ 9. [2]. Escribe Celso en el libro vigésimo del Digesto, que si el suegro legó la dote á la nuera, es de ningún valor el legado, si verdaderamente le quiso legar el derecho de la acción de dote, porque está casada; pero si quiso que ella recibiese el dinero de la dote, dice que será útil el legado. Mas si ella hubiere recibido la dote, el marido tendrá, sin embargo, la persecución de la dote en el juicio de partición de herencia, si hubiese sido instituido heredero, y si no, con la acción útil. Yo opino, que como el suegro no quiso que el heredero pagase dos veces la dote, al ejercitar la mujer la acción de testamento debe dar caución de que el heredero habrá de ser defendido contra el marido. Luego también el mismo marido deberá dar caución de que habrá de ser defendido contra la mujer, si él ejercitase primero la acción.

§ 10.—Por el contrario, en el libro trigésimo séptimo de Juliano se pregunta, si el suegro hubiese legado la dote de la nuera á su hijo desheredado. Y dice, que ciertamente no se puede ejercitar la acción de dote contra el marido desheredado, pero que éste mismo habia de perseguir la dote por causa del legado, si bien no habrá él de conseguir el legado de otro modo, sino si hubiere dado caución de que habrán de ser defendidos los herederos contra la mujer; y establece diferencia entre aquel á quien fué dejada por legado la dote, y el liberto orcinio, á quien se legó el peculio, porque dice que éste puede ser demandado con la acción de peculio, y no puede serlo el heredero, porque dejó de tener en su poder el peculio; pero compete, sin embargo, la acción de dote, aunque hubiere dejado de tener la dote.

(6) Según ediciones vulgares.

§ 11.—Idem Iulianus quaerit, si dotem marito relegaverit socer, an dote soluta mulieri legatum mariti extinguatur. Et dicit, extinguui, quia nihil esset iam, quod marito posset praestari.

§ 12.—Idem quaerit, si dos alii legata esset, eamque rogatus sit mulieri restituere, an lex Falcidia in legato locum haberet. Et dicit, habere, sed quod minus est in fideicommisso, mulierem dotis actione consecuturam. Ego quaero, an commoda repraesentationis in hoc legato sic observentur, atque si dos ipsi mulieri fuisset relegata. Et puto, habere (1).

§ 13.—Idem Iulianus quaerit, si mulieri dos sit relegata, eaque rogata dotem restituere, an Falcidia locum habeat. Et negat, habere, quoniam fideicommissum quoque negat valere. Quodsi praeterea quid uxori legatum sit (2), putat ex residuo fideicommissum praestari, quod utique habita ratione Falcidiae mulieri praestabitur. Sed et marito ex parte herede instituto, a socero dote praelegata (3), legatum dotis Falcidiam passurum, videlicet quia adhuc constante matrimonio indebita dos videtur relegata; verum quod Falcidia recidit, in familiae eriscundae iudicio maritum praecepturum (4), quemadmodum totam dotem praeciperet, si non esset relegata.

§ 14.—Mela scripsit, si fundus in dote sit, et specialiter sit legatus, mox generaliter dos relegata, non bis, sed semel deberi fundum.

§ 15.—Ibidem Mela coniungit, si fundus in dote fuit locatus a marito ad certum tempus, uxorem non alias fundum ex relegatione consequi, quam si caverit, se passuram colonum frui, dummodo ipsa pensiones percipiat.

2. [3.] ULPIANUS libro V. Disputationum.—Quum quis uxori suae dotem relegat, fideique commissum ab ea relinquit, hoc fideicommissum ex commodo, quod ex relegatione mulier sentit, aestimabitur; et ita Celsus quoque libro vicesimo Digestorum scripsit. Quodsi necessariae fuerunt impensae, quae ipso iure dotem minuunt, amplius dici potest, si tanta quantitas dotis, quam maritus accepit, ei relegata est, oportere dici, etiam eam quantitatem posse fideicommissum erogare (5), quae ipso iure dotem minuit; esse enim mulierem legatariam, nemo est, qui dubitet. Sed et si non dos, sed pro dote aliquid uxori fuerit legatum, adhuc quasi dos relegata accipitur. Hoc amplius Iulianus scripsit, etsi non fuerit adiectum, pro dote esse legatum, hoc tamen animo relictum, adhuc eius esse conditionis. Uxor igitur, si rogetur vel dotem, vel quod pro dote legatum est, vel quod in vicem dotis sibi adscriptum est, restituere, non cogetur, nisi eatenus, quatenus diximus, restituere. Et ideo heres instituta rogataque quantitatem hereditatis restituere, id demum restituet, quod quantitatem dotis excedit, idque quod ex representationis commodo sentit. Nam et si quis, quum a nuru dotem accepisset, filium suum heredem instituerit,

§ 11.—El mismo Juliano pregunta, si, habiendo legado el suegro al marido la dote, se extinguirá el legado del marido habiendosele pagado la dote á la mujer. Y dice que se extingue, porque ya no habria nada que se pudiera dar al marido.

§ 12.—El mismo pregunta, si, habiendose legado á otro la dote, y habiendosele rogado que se la restituya á la mujer, tendria lugar respecto al legado la ley Falcidia. Y dice que lo tiene, pero que la mujer conseguirá con la acción de dote lo que hay de menos en el fideicomiso. Yo pregunto, si se observaran en este legado los beneficios de la representación lo mismo que si la dote hubiese sido legada á la misma mujer. Y opino que si.

§ 13.—Pregunta el mismo Juliano, si, habiendose legado la dote á la mujer, y habiendosele rogado que restituya la dote, tendrá lugar la Falcidia. Y dice que no lo tiene, porque también dice que no es válido el fideicomiso. Pero si además se le hubiera legado alguna cosa á la mujer, opina que con lo restante se paga el fideicomiso, el cual se le pagará á la mujer habida ciertamente cuenta de la Falcidia. Pero también habiendose prelegado por el suegro la dote al marido instituido heredero de una parte, el legado de la dote habrá de soportar la Falcidia, á saber, porque se considera legada la dote indebita subsistiendo todavía el matrimonio; pero lo que la Falcidia quita lo tdmara previamente el marido en el juicio de partición de herencia, así como retiraria toda la dote, si no hubiese sido legada.

§ 14.—Escribió Mela, que si hubiera en la dote un fundo, y hubiera sido legado especialmente, y luego hubiera sido legada en general la dote, no se debe el fundo dos veces, sino una.

§ 15.—En el mismo lugar añade Mela, que si un fundo de la dote fué dado por el marido en arrendamiento por cierto tiempo, la mujer no consigue en virtud del legado el fundo de otro modo, sino si hubiere dado caución de que ella consentirá que el colono lo disfrute, con tal que la misma perciba las pensiones.

2. [3.] ULPIANO; *Respuestas*; libro V.—Cuando uno lega á su mujer la dote, y á cargo de ella deja un fideicomiso, se estimará este fideicomiso por el beneficio que la mujer experimenta con el legado; y así lo escribió también Celso en el libro vigésimo del Digesto. Pero si hubo gastos necesarios, los cuales disminuyen de derecho la dote, se puede decir además, si á ella se le legó tanta cantidad de la dote como la que el marido recibió, que es conveniente se diga que el fideicomiso puede gastar también esta cantidad, que de derecho disminuye la dote; porque no hay nadie que dude que la mujer es legataria. Pero también si no se le hubiere legado á la mujer la dote, sino alguna cosa en lugar de la dote, se entiende igualmente que si hubiera sido legada la dote. Además de esto escribió Juliano, que aunque no se hubiere añadido que se hizo el legado en lugar de la dote, habiendose dejado, sin embargo, con esta intención, era también de esta condición. Así, pues, la mujer, si se le rogara que restituya la dote, ó lo que por la dote se le legó, ó lo que en lugar de la dote se asignó, no será obligada á restituir sino tanto cuanto hemos dicho. Y por consiguiente, instituida heredera y habiendosele rogado que restituya la cuantía de la

(1) habere, omitela Hal.
(2) pure, inserta la Vulg.
(3) relegata, Hal.

(4) percepturum, Hal.
(5) fideicommisso erogari, Hal.

eumque rogaverit, quidquid ad eum ex hereditate pervenisset, restituere, mox morte uxoris dotem fuerit lucratus, id non restituet (1), quod ex dote percepit, quia matrimonii causa id lucratus est, non ex patris iudicio.

§ 1.—Mulier dotem promisit quadringentorum, et dedit fundos duos in ducenta, praeterea nomina debitorum in residua ducenta; mox maritus eius decedens pro dote fundos ei duos, non eos, quos in dotem acceperat, reliquit, et praeterea duos illos dotales, quos aestimatos acceperat, reliquit, fideique eius commisit, ut, quidquid ad se ex hereditate eius pervenisset, id restitueret Seio, quum moreretur; quaerebatur, quantum esset in fideicommisso muliere defuncta. Dicebam, uxorem hanc, quae rogata est, quidquid ad se pervenerit ex testamento, restituere, in ea esse conditione, ut id demum restituere rogetur (2), quod deducta dotis quantitate ad eam pervenit; dotem enim recepisse eam magis, quam accepisse, salvo eo, quod ex commodo repraesentationis ab ea fideicommissi potuit. Proinde id quidem, quod pro dote maritus ei reliquit, non cogetur restituere, nisi plus fuit in eo, quam in quantitate dotis; residuum vero, quod praeterea illi relictum est, cum fructibus cogetur restituere. Habebit igitur praecipuam dotem cum suis fructibus; id vero, quod extrinsecus ei relictum est, cum fructibus, qui ad eam pervenerint, restituet.

3. [4.] IULIANUS libro XXXIV. Digestorum.—Qui ita legat uxori suae: «Titiae amplius quam dotem, aureos tot heres meus dampnas esto dare», manifestus est, dotem quoque relegasse (3).

4. [5.] AFRICANUS libro V. Quaestionum.—Quum vulgari modo dies legatorum profertur, nihil eam rem ad dotis relegationem (4) pertinere ait, quia suum diem habeat.

5. [6.] MARCIANUS (5) libro III. Regularum.—Dote relegata (6) non est heres audiendus, si velit ob donationes in mulierem factas solutionem differre, vel ob impensas alias, quam quae ipso iure dotem minuunt; aliud est enim, minorem esse factam dotem, quod per necessarias impensas accidit, aliud, pignoris nomine retineri dotem ob ea, quae mulierem invicem praestare aequum est.

6. [7.] Labeo (7) libro II. Posteriorum a Iavoleno epitomatorum.—Quum scriptum esset: «quae pecunia propter uxorem meam ad me venit quinquaginta, tantundem pro ea dote heres meus dato», quamvis quadraginta dotis fuissent, tamen quinquaginta deberi (8), Alfenus Varus Servium respondisse scribit, quia proposita summa quinquaginta adiecta sit.

herencia, restituirá solamente lo que excede de la cuantía de la dote y la utilidad que experimenta por el beneficio de la representación. Porque también si uno, habiendo recibido de la muera la dote, hubiere instituido heredero á su hijo, y le hubiere rogado que restituya todo lo que de la herencia hubiese ido á su poder, y luego por la muerte de la mujer hubiere ganado la dote, no restituirá lo que percibió por razón de la dote, porque esto lo ganó por causa del matrimonio, no por última voluntad del padre.

§ 1.—Una mujer prometió una dote de cuatrocientos, y dió dos fundos por doscientos, y además créditos de deudores por los doscientos restantes; después su marido al fallecer le dejó por la dote dos fundos, no los que habia recibido en dote, y además le dejó aquellos dos fundos dotales, que habia recibido estimados, y encomendó á su fidelidad, que, cuando muriese, restituyese á Seyo todo lo que de su herencia hubiese ido á poder de ella; se preguntaba, de cuánto seria el fideicomiso habiendo fallecido la mujer. Yo decia, que esta mujer, á quien se le rogó que restituyera todo lo que por el testamento hubiera ido á su poder, se hallaba en el caso de que se le rogara que restituyera solamente lo que, deducido el importe de la dote, fué á su poder; porque ella más bien recuperó la dote que no la recibió, salvo lo que por razón del beneficio de la representación se pudo dejar á cargo de ella por fideicomiso. Por lo tanto, no estará ciertamente obligada á restituir lo que por la dote le dejó el marido, si en ello no hubo más que en el importe de la dote; pero estará obligada á restituir con los frutos el residuo que además se le dejó. Tendrá, pues, ante todo la dote con sus frutos; pero restituirá con los frutos, que hubieren ido á su poder, lo que además se le dejó.

3. [4.] JULIANO; Digesto, libro XXXIV.—Es evidente, que quien así hace un legado á su mujer: «esté condenado mi heredero á darle á Ticia, además de la dote, tantos aureos», legó también la dote.

4. [5.] AFRICANO; Cuestiones, libro V.—Cuando el día de los legados está prorogado en el modo vulgar, dice que esto en nada se refiere al legado de la dote, porque tiene su día propio.

5. [6.] MARCIANO; Reglas, libro III.—Habiéndose legado la dote no ha de ser oído el heredero, si quisiera diferir el pago por causa de donaciones hechas á la mujer, ó por razón de otros gastos que los que de derecho disminuyen la dote; porque una cosa es que se haya hecho menor la dote, lo que acontece por causa de los gastos necesarios, y otra, que á título de prenda se retenga la dote por razón de cosas que es justo que á su vez pague la mujer.

6. [7.] Labeón; Obras póstumas compendiadas por Javoleno, libro II.—Habiéndose escrito: «en lugar de la dote de cincuenta, que por causa de mi mujer vino á mi poder en dinero, dé mi heredero otro tanto», escribe Alfenus Varo que respondió Servio, que aunque hubiesen sido cuarenta los de la dote, se deben sin embargo los cincuenta, porque se añadió la expresada suma de cincuenta.

(1) Según corrección del código Fl., Br.; restitueret, Taur. según la escritura original.

(2) cogatur, Hal.

(3) legasse, la Vulg.

(4) praelegationem, la Vulg.

(5) Marcellus, Hal. Vulg.

(6) praelegata, la Vulg.

(7) Iavolenus, Hal.

(8) Hal. Vulg.; debere, el código Fl.

§ 1.—Item ei, quae dotem nullam habebat, vir sic legaverat: «quanta pecunia dotis nomine, et reliqua, pro ea quinquaginta heres dato»; deberi ei legatum Ofilius, Cascellius, item et Servii auditores retulerunt; perinde habendum esse, ac si servus alicui mortuus, aut pro eo centum legata essent; quod verum est, quia his verbis non dos ipsa, sed pro dote pecunia legata videtur.

7. [8.] PAPINIANUS libro XVIII. *Quaestionum*.—Pater dotem a nuru acceptam filio exheredato legavit; heres patris opposita doli exceptione non ante solvere legatum cogendus est, quam ei cautum fuerit de indemnitate soluto matrimonio.

§ 1.—Sed si, priusquam legatum filio solveretur, mulier dotem suam recuperavit, frustra filius de legato aget.

§ 2.—Sed si lex Falcidia locum in legato dotis adversus filium exheredatum habuerit, et mulier solutionem ratam fecerit, propter eam quantitatem, quam heres retinuerit, utilis actio dotis ei dabitur; quodsi ratam non habeat, defendi quidem debet heres a viro, qui se defensurum promisit, sed si totam litem vir solus subierit, actio iudicati, si cautum non erit, pro ea quantitate, quae iure Falcidiae petenda est, adversus heredem dabitur.

§ 3.—Sed si, priusquam legatum filio solveretur, mulier divertit, quamquam ipsa nondum praecipere (1) dotem possit, non ideo tamen actio filii difertur, quia tunc iisdem diebus filio solvi dotem responsum est. Quum patri pro parte heres extitit, et ad praeeptionem dotis soluto matrimonio, postquam heres extitit, admissus est,

§ 4.—si forte per errorem cautio defensionis omissa sit, et ex causa fideicommissi filius dotem acceperit, ut indebitum fideicommissum non repetatur (2). Cautionis enim praestandae necessitas solutionem moratur, non indebitum facit, quod fuit debitum, sed non erit iniquum, heredi subveniri.

§ 5.—Quid ergo, si patris heres solvendo non sit, nonne iuste mulieri dabitur adversus virum utilis actio dotis? Cui dos perire non debet, quia non interposuit per errorem heres cautionem.

8. [9.] IDEM libro VII. *Responsorum*.—Vir uxori, quae dotem in mancipiis habebat, pecuniam pro dote legaverat, vivo viro mancipiis mortuis uxor post virum vita decessit; ad heredem eius actio legati recte transmittitur, quoniam mariti voluntas servanda est.

9. [10.] IDEM libro VIII. *Responsorum*.—«Uxori meae fundum Cornelianum, et quae nuptura obtulit aestimata, in speciebus restitui volo»; respondi, non aestimatum praedium in dotem datum exceptum non videri, sed universa dote praelegata (3) rerum aestimatarum pretium non relictum, verum ipsas res, quales invenirentur.

§ 1.—Asimismo, á una, que no tenia dote, le habia hecho así un legado su marido: «por todo el dinero recibido á título de dote, y por lo demás, dé mi heredero cincuenta»; Ofilio, Cascelio, y también los discipulos de Servio, dijeron que se le debe el legado; que se ha de considerar lo mismo que si para alguien hubiese muerto un esclavo, ó en lugar de él se hubiese legado la suma de ciento; lo que es verdad, porque con estas palabras se considera que se legó, no la misma dote, sino dinero en lugar de la dote.

7. [8.] PAPINIANO; *Cuestiones, libro XVIII*.—Un padre le legó á su hijo desheredado la dote recibida de la nuera; el heredero del padre, opuesta la excepción de dolo, no ha de ser obligado á pagar el legado antes que se le haya dado caución de indemnidad habiéndose disuelto el matrimonio.

§ 1.—Pero si, antes que se le pagase al hijo el legado, la mujer recuperó su dote, inútilmente ejercitará el hijo la acción por el legado.

§ 2.—Pero si hubiere tenido lugar la ley Falcidia contra el hijo desheredado en el legado de la dote, y la mujer hubiere ratificado el pago, se le dará la acción útil de dote por la cantidad que el heredero hubiere retenido; mas si no lo ratificara, deberá ciertamente ser defendido el heredero por el marido, que prometió defenderlo, pero si solo el marido hubiere soportado todo el litigio, se dará contra el heredero, si no se hubiere dado caución, la acción de cosa juzgada por la cantidad que se ha de pedir por derecho de la Falcidia.

§ 3.—Pero si antes que se le pagase al hijo el legado se divorció la mujer, aunque ella no pueda retirar todavía la dote, sin embargo, no por esto se difiere la acción del hijo, porque se respondió que en este caso se le paga al hijo en los mismo días la dote. Cuando fué heredero del padre en una parte, y fué admitido al cobro de la dote, disuelto el matrimonio, después que quedó heredero,

§ 4.—si acaso por error fué omitida la caución de la defensa, y el hijo hubiere recibido la dote por causa del fideicomiso, no se repetirá el fideicomiso como indebido. Porque la necesidad de prestar la caución demora el pago, y no hace indebido lo que fué debido, pero no será injusto que se auxilie al heredero.

§ 5.—Luego ¿qué se dirá, si el heredero del padre no fuera solvente, acaso no se le dará con justicia á la mujer contra el marido la acción útil de dote? Para ella no debe perecer la dote, porque el heredero no haya interpuesto por error la caución.

8. [9.] EL MISMO; *Respuestas, libro VII*.—Un marido habia legado por la dote una cantidad á su mujer, que tenia la dote en esclavos, y, habiendo muerto los esclavos en vida del marido, falleció la mujer después del marido; la acción del legado se transmite debidamente á su heredero, porque se ha de observar la voluntad del marido.

9. [10.] EL MISMO; *Respuestas, libro VIII*.—«Quiero que á mi mujer se le restituyan en especie el fundo Corneliano y los bienes estimados que al casarse me ofreció»; respondi, que no se considera exceptuado el predio no estimado dado en dote, sino que habiéndose prelegado toda la dote no se dejó el precio de los bienes estimados, sino los mismos bienes, tales como se encontrasen.

(1) percipere, *Hal. Vulg.*

(2) *Hal. Vulg.*; repeteretur, *el códice Fl.*

(3) relegata, *Hal.*

10. [11.] SCAEVOLA libro VIII. *Quaestionum*.—Si Seiae pro dote centum fundus legatus sit, idemque Maevio, quod Maevio Falcidia aufert, pro eo, quasi concursus non fuerit, mulier plus vindicet, quia amplius sit in dote mulieris.

11. [12.] PAULUS libro VII. *Responsorum*.—Seia, quum nuberet Lucio Titio, dedit dotis nomine centum aureos, et adhibuit Quintum Mucium, qui nihil numeravit, sed dotem stipulatus est, si morte mulieris solutum fuerit matrimonium; Seia moriens testamento suo ita cavuit: «Lucio Titio, marito meo, cui maximas gratias ago, dari volo super dotem, quam ei dedi, tot aureos»; quaero, quum instituit Lucium Titium convenire Quintus Mucius ex stipulatu actione (1), an repellere eum maritus possit ex verbis testamenti. Respondit, si Quintus Mucius mandante Seia, non donationis causa stipulatus est, heredibus mulieris eum teneri, et ideo Quintum Mucium exceptione repellendum esse; quodsi donationis causa Seia stipulari permisisset, videri eum in eum casum, qui morte mulieris extitit, mortis causa stipulatum, et ideo fidei eius committi potuisse in eum casum, dicendum fore.

12. [13.] SCAEVOLA libro III. *Responsorum*.—Qui dotem in pecunia numerata et aestimatis rebus acceperat, uxori ita legavit: «Seiae, uxori meae, si omnes res, quae tabulis dotalibus contineantur, heredi meo exhibuerit, et tradiderit summam dotis, quam mihi pro ea pater eius intulit, dari volo hoc amplius denarios (2) decem»; quaesitum est, quum res in dotem datae plures ipso usu finitae essent, nec moriente marito fuerant, an quasi sub impossibili conditione legatum datum debeatur. Respondi, videri conditioni paritum, si, quod ex rebus in dotem datis supererat, in potestatem heredis pervenit.

13. [14.] LABEO libro I. *Pithanorum a Paulo epitomatorum*.—Paulus (3): si filiusfamilias, uxorem quum haberet, dotem ab ea acceperat, deinde paterfamilias factus dotem ei, ut solet, legavit, quamvis patri heres non erit, tamen id legatum debebitur.

14. [15.] SCAEVOLA libro XV. *Digestorum*.—Theopompus testamento facto duas filias et filium aequis partibus instituit heredes, et codicillis ita cavuit: *Τὴν θυγατέρα μου Κρισπίναν, ἣν ἐγγύμνην ἐκδοῦναι, ὃ ἂν οἱ φίλοι μου καὶ οἱ συγγενεῖς δοκιμάσωσι, προνοήσῃσι, ἐκδοθῆναι Πολλίανος, εἰδώς μου τὴν γνήμην, ἐπὶ τοῖς ἴσοις, ἐρ' οἷς καὶ τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς ἐξίδωνα*: [Filiam meam Crispinam, quam vellem tradi nuptui, cuicumque amici mei et cognati approbabit, providerebit tradi Pollianus sciens mentem meam, in aequalibus portionibus, in quibus et sororem eius tradidi; (4)] Pollianus (5) a marito puellae iuratus scripsit, voluisse patrem eandem quantitatem in dotem accipere etiam minorem filiam, quam maior accepisset; quaero, an eandem summam dotis nomine coheredes extra partem hereditatis

10. [11.] SCAEVOLA; *Cuestiones, libro VIII*.—Si á Seiya se le hubiera legado por su dote de ciento un fundo, y lo mismo á Mevio, lo que á Mevio le quita la Falcidia lo reivindicará de más la mujer, como si no hubiere habido concurso, porque importa más la dote de la mujer.

11. [12.] PAULO; *Respuestas, libro VII*.—Seiya, al casarse con Lucio Ticio, le dió cien aureos á título de dote, y presentó á Quinto Mucio, que no entregó nada, pero que estipuló la dote, si el matrimonio se disolviera por muerte de la mujer; Seiya al morir dispuso así en su testamento: «quiero que á Lucio Ticio, mi marido, á quien le doy muchas gracias, se le den, además de la dote que le di, tantos aureos»; pregunto, si, habiendo querido Quinto Mucio demandar á Lucio Ticio con la acción de lo estipulado, podrá el marido repelerlo en virtud de las palabras del testamento. Respondió, que si Quinto Mucio estipuló por mandato de Seiya, no por causa de donación, estaba obligado á los herederos de la mujer, y que por lo tanto debía ser repelido Quinto Mucio con la excepción; pero que si Seiya hubiese permitido que estipulara por causa de donación, se considera que él estipuló por causa de muerte para el caso que sobrevino con la muerte de la mujer, y que por lo tanto se habrá de decir que se le pudo encomendar el fideicomiso para este caso.

12. [13.] SCAEVOLA; *Respuestas, libro III*.—Uno, que habia recibido la dote en dinero contante y en bienes estimados, le hizo así un legado á su mujer: «á Seiya, mi mujer, si exhibiere á mi heredero todas las cosas que se contienen en las escrituras dotalas, y le entregare el importe de la dote que por ella me dió su padre, quiero que además de esto se le den diez denarios»; se preguntó, si habiendo perecido por su propio uso muchas de las cosas dadas en dote, y no existiendo al fallecer el marido, se deberá el legado como dado bajo condición imposible. Respondió, que se considera que se atendió á la condición, si pasó á poder del heredero lo que quedaba de las cosas dadas en dote.

13. [14.] LABEÓN; *Dichos recopilados por Paulo, libro I*.—Dice Paulo: si un hijo de familia, teniendo mujer, habia recibido de ella la dote, y después, hecho padre de familia, le legó la dote, como se acostumbra, aunque no fuere heredero de su padre, se deberá, sin embargo, este legado.

14. [15.] SCAEVOLA; *Digesto, libro XV*.—Teopompo, habiendo hecho testamento, instituyó herederos por partes iguales á dos hijas y un hijo, y dispuso así en los codicilos: «Poliano, que conoce mi intención, cuidará de que mi hija Crispina, que yo querria que fuese dada en matrimonio á quien mis amigos y cognados aprobaran, sea dada con iguales partes con que yo también di á su hermana»; habiendo jurado Poliano á instancia del marido de la joven, declaró por escrito, que el padre quisic que también la hija menor recibiese en dote la misma cantidad que hubiese recibido la mayor; pregunto, si los coherederos deberán entregar á la hija menor á título de dote la misma cantidad fuera de su porción de la herencia. Respondió, que aquel á

(1) Hal. Vulg.; actionem, el código Fl.

(2) denarios, omitela Hal.

(3) Paulus, omitela Hal.

(4) La versión vulgar.

(5) Según la escritura original; autem, inserta la corrección del código Fl., Br.

minori filiae praestare debeant. Respondit, eum, cuius notio est, aestimaturum, ut eadem quantitas ex communi praecipua minori filiae dotis nomine detur.

15. [16.] GAIUS libro II. de legatis ad Edictum Praetoris.—Licet placeat pignoratas res, vel in publicum obligatas heredem, qui dare iussus est, liberare debere, tamen si is, qui tales res in dotem accepit, dotem praelegaverit, non cogetur heres liberare eas, nisi aliud specialiter testator dixerit.

16. [17.] PAULUS libro II. ad Vitellium.—Qui dotem a matre uxoris acceperat, et stipulanti ei promiserat, testamento uxori dotem legavit; quum quaesitum esset, an uxor dotis summam consequi posset, respondit Scaevola, non videri dari uxori, quod necesse sit matri reddi; alias sic respondit, non videri (1), nisi manifeste uxor docuisset, eam testantis voluntatem fuisse, ut onerare heredes duplici praestatione dotis vellet.

17. [18.] SCAEVOLA libro III. Responsorum.—Uxori ita legavit: «uxor mea, quidquid ei comparavi, et quod mihi dedit, e medio sibi sumat»; quaero, an dos praelegata (2) videatur. Respondit, verbis, quae proponerentur, videri et de dote legata (3) loqui, nisi aliud testatorem voluisse probaretur.

§ 1.—«Titiae, uxori meae, quanta pecunia ad me, in ve stipulationem (4) dotis eius nomine pervenit, quae dos est dotibus duobus consignatis instrumentis centum aureorum»; quaesitum est, an utranque summam consequi possit. Respondit, nihil proponi, cur non possit.

TIT. V

DE OPTIONE VEL ELECTIONE LEGATA

1. ULPIANUS libro II. ad Sabinum.—Divus Pius Caecilio Proculo rescripsit, eum, cui servorum legata sit electio, tres posse eligere.

2. IDEM libro XX. ad Sabinum.—Quoties servi electio vel optio datur, legatarius optabit, quem velit.

§ 1.—Sed et homine generaliter legato arbitrium eligendi, quem acciperet, ad legatarium pertinet.

§ 2.—Data igitur optione si quis optaverit alienum servum, vel hominem liberum, videndum est, an consumserit optionem; et puto, non consumi.

§ 3.—Eum, cui centum amphorarum electio data sit, acetum eligentem non consumere optionem, si id acetum elegerit, quod vini numero paterfamilias non habuit,

3. IDEM libro XXIII. ad Sabinum. -- scilicet si

(1) deberi, Hal. Vulg.
(2) relegata, Hal.

quien corresponde el conocimiento estimará que á título de dote se le dé á la hija menor la misma cantidad retirada previamente de la masa común.

15. [16.] GAYO; *Comentarios al Edicto del Pretor, libro II. de los legados.*—Aunque esté establecido, que el heredero, á quien se le mandó que las diera, debe liberar las cosas empeñadas, ú obligadas al público, sin embargo, si el que recibió tales cosas en dote hubiere prelegado la dote, no será obligado el heredero á liberarlas, á no ser que el testador hubiere dicho especialmente otra cosa.

16. [17.] PAULO; *Comentarios á Vitelio, libro II.*—Uno, que de la madre de la mujer había recibido la dote, y se la había prometido á ella al estipularla, legó en el testamento la dote á su mujer; habiéndose preguntado si podría conseguir la mujer el importe de la dote, respondió Scévola, que no parece que se le da á la mujer lo que es necesario que se le restituya á la madre; y en otra parte respondió así, que no parecía, á no ser que evidentemente hubiese probado la mujer que la voluntad del testador fué esta, que quería gravar á los herederos con el doble pago de la dote.

17. [18.] SCÉVOLA; *Respuestas, libro III.*—Uno le legó así á su mujer: «tome para sí mi mujer de la masa todo lo que para ella compré, y lo que me dió»; pregunto, si se considerará prelegada la dote. Respondió, que en las palabras que se exponían se consideraba que se habla también del legado de la dote, á no ser que se probase que otra cosa quiso el testador.

§ 1.—«A Ticia, mi mujer, tanta cantidad cuanta á título de dote vino á mi poder, ó se comprendió en la estipulación, cuya dote que se halla en dos instrumentos dotales sellados es de cien aureos»; se preguntó, si podría obtener una y otra suma. Respondió, que nada se proponía para que no pudiera.

TÍTULO V

DEL LEGADO DE OPCIÓN Ó DE ELECCIÓN

1. ULPIANO; *Comentarios á Sabino, libro II.*—El Divino Pio respondió por rescripto á Cecilio Próculo, que aquel, á quien haya sido legada la elección de esclavos, puede elegir tres.

2. EL MISMO; *Comentarios á Sabino, libro XX.*—Siempre que se da la elección ó la opción de un esclavo, el legatario optará por el que quiera.

§ 1.—Pero aun habiéndose legado en general un esclavo le pertenece al legatario la facultad de elegir el que haya de recibir.

§ 2.—Así, pues, si habiéndose dado la opción alguien hubiere optado por un esclavo ajeno, ó por un hombre libre, se ha de ver si consumió la opción; y opino que no la consuma.

§ 3.—Aquel, á quien se le dió la elección de cien ánforas, no consuma la opción eligiendo vinagre, si hubiere elegido vinagre que el padre de familia no tuvo en calidad de vino,

3. EL MISMO; *Comentarios á Sabino, libro XXIII.*

(§) relegata, Hal.
(4) ex stipulatione, Hal.

ante exhibitionem, hoc est ante degustationem acetum elegerit.

4. PAULUS libro III. ad Sabinum.—Scyphi electione data si non omnibus scyphis exhibitis legatarius elegerit, integram ei optionem manere placet, nisi ex his duntaxat eligere voluisset, quum sciret, et alios esse;

5. AFRICANUS libro V. Quaestionum.—nec solum si fraude heredis, sed etiam si alia qualibet causa id evenerit.

6. POMPONIUS libro VI. ad Sabinum.—Mancipiorum electio legata est; ne venditio quandoque (1) eligente legatario interpelletur, decernere debet Praetor, nisi intra tempus ab ipso praefinitum elegerit, actionem (2) legatorum ei non competere. Quid ergo, si die praeterito, sed antequam venderet heres, vindicare legatarius velit—, (3) quia non est damnus subiturus heres, propter quod decernere Praetor id solet—? et quid si die praeterito, quem finierit (4) Praetor, heres aliquos ex servis, vel omnes manumiserit, nonne Praetor eorum tuebatur libertatem? Ergo toties actio dencganda non est, si omnia in integro sint. Idem est, et si pignori aliquos ex his servis heres dederit post diem, vel vendiderit.

7. PAULUS libro X. Quaestionum.—Imo et si quosdam servos distraxit, quosdam retinuit, non est audiendus legatarius, si velit optare ex retentis ab herede, quum iam disposerit familiam heres.

8. POMPONIUS (5) libro VI. ad Sabinum.—Si tibi electio servi, et mihi reliqui legati sint (6), decernendum est a Praetore, nisi intra certum tempus optaveris, petitionem tibi non datum iri.

§ 1.—Si ex quatuor viriolis duae, quas elegerim, mihi legatae sint, sive duae solae relictas sint, sive ab initio duae solae fuerint, valet legatum.

§ 2.—Unius hominis mihi et tibi optio data est; quum ego optassem, si non mutassem voluntatem, deinde tu eundem optaveris, utriusque nostrum servum futurum; quodsi autem decessissem, vel furiosus factus essem, non futurum communem, quia non videor consentire, qui sentire non possum; humanius autem erit, ut et in hoc casu, quasi semel electione facta, fiat communis.

§ 3.—Si rerum depositarum electio mihi relicta sit, et ad exhibendum cum eo, apud quem depositae sint, agere potero, et cum herede agere, ut is depositi agendo facultatem mihi eligendi praestet.

9. IULIANUS (7) libro XXXII. Digestorum.—Quum ita legatur: «Titio Stichum do lego, si Pam-

(1) non, inserta Hal.
(2) electionem, la Vulg.
(3) auditur, inserta Hal. Vulg.
(4) defuerit, la Vulg.

—por supuesto, si hubiere elegido el vinagre antes de la exhibición, esto es, antes de la prueba.

4. PAULO; *Comentarios á Sabino, libro III.*—Si habiéndose dado la elección de un vaso el legatario hubiese elegido sin haber sido exhibidos todos los vasos, está decidido que le queda íntegra la opción, á no ser que hubiese querido elegir solamente de aquéllos, sabiendo que también había otros;

5. AFRICANO; *Cuestiones, libro V.*—y no solamente si esto hubiere sucedido por fraude del heredero, sino también si por otra cualquier causa.

6. POMPONIO; *Comentarios á Sabino, libro VI.*—Se legó la elección de esclavos; á fin de que no se impida la venta, eligiendo el legatario cuando quiera, debe determinar el Pretor, que si no hubiese elegido dentro del tiempo fijado por él, no le compete la acción de legados. ¿Qué se dirá, pues, si transcurrido el término, pero antes que el heredero vendiese, quisiera reivindicarlos el legatario,—porque no ha de sufrir el heredero el perjuicio, por razón del cual suele el Pretor decretar esto—? ¿Y qué, si, transcurrido el término, que hubiere fijado el Pretor, el heredero hubiere manumitado á algunos ó á todos los esclavos? ¿Acaso no amparará el Pretor la libertad de los mismos? Luego no se ha de denegar la acción siempre y cuando todo se halle íntegro. Lo mismo es, también si después del término el heredero hubiere dado en prenda ó vendido algunos de estos esclavos.

7. PAULO; *Cuestiones, libro X.*—Aun si el heredero enajenó algunos esclavos, y retuvo otros, no ha de ser oído el legatario, si quisiera optar entre los retenidos por el heredero, habiendo dispuesto ya de la servidumbre el heredero.

8. POMPONIO; *Comentarios á Sabino, libro VI.*—Si á tí se te hubiere legado la elección de un esclavo, y á mí los demás, se ha de decretar por el Pretor, que, si no hubieres optado dentro de cierto tiempo, no se te habrá de dar la petición.

§ 1.—Si de cuatro brazaletes me hubieran sido legados los dos que yo hubiese elegido, es válido el legado, ora hayan sido dejado dos solos, ora hubiere habido dos solos desde el principio.

§ 2.—Se nos dió á mí y á tí la opción de un solo esclavo; si yo hubiese optado, y no hubiese cambiado de voluntad, y después hubieres optado por el mismo, el esclavo habrá de ser de nosotros dos; pero si yo hubiese fallecido antes, ó me hubiese vuelto loco, no habrá de ser común, porque no parece que consiento yo, que no podría consentir; pero será más humano que también en este caso se haga común, como habiéndose hecho ya una vez la elección.

§ 3.—Si se me hubiera dejado la elección de cosas depositadas, podré ejercitar la acción de exhibición contra aquel en cuyo poder estén depositadas, y demandar al heredero, para que éste, ejercitando la acción de depósito, me dé la facultad de elegir.

9. JULIANO; *Digesto, libro XXXII.*—Cuando se lega así: «doy y lego Stico á Ticio, si no hubiere

(5) Idem, Hal. Vulg.
(6) Según corrección del códice Fl., Br.; sunt, Taur. según la escritura original.
(7) Idem, Hal.

philum non elegerit», (1) simile est, atque si ita legatum fuisset: «Titio Stichum aut Pamphilum, utrum eorum volet, do lego».

§ 1.—Quaesitum est, si Stichus sub conditione liber esse iussus sit, et mihi optio servi data esset, vel servus generaliter legatus esset, quid iuris esset. Dixi, commodius constitui, eum, qui sub conditione libertatem Stichus det, et optionem (2) servorum, non cogitare de Stichus, sicuti constat, non cogitare eum de eo, cui praesentem libertatem dederit; secundum quod, si Stichum optavero vel elegero, nihil agam, et ex ceteris nihilominus optabo.

§ 2.—In eodem casu quaesitum est, si optione servorum data, antequam optarem, conditio statutae libertatis (3) defecisset, an Stichum optare possim. Puto Mucianae sententiae adsentendum, qua placet, ipsa libertate legatum perimi, non datione statutae libertatis (4). Quare sive vivo testatore, sive post mortem eius, et ante aditam hereditatem conditio statutae libertatis (5) defecerit, legatum erit utile; nam sicut pura libertas, ita statuta libertas (6) aditae hereditatis tempore vires accipit, ideoque Stichum optare possum.

10. *IDEM libro XXXIV. Digestorum.*—Si Pamphilo servo Lucii Titii servus generaliter legatus sit, deinde dominus Pamphili, postquam dies legati cesserit, eum manumisisset, siquidem Titius servum vindicaverit, extinguitur Pamphili legatum, quia non est (7) in hereditate, qui possit optari; si vero Titius legatum a se repudiasset, Pamphilum optare posse legatum constat; licet enim manumissione Pamphili duae personae constituerentur, Titii et Pamphili, unius tamen rei legatum inter eas vertitur, et Titio vindicante optio extinguitur, repudiante Pamphilus optare potest.

11. *IDEM libro XXXVI. Digestorum.*—Si Eros Seio legatus sit, et Eroti fundus, deinde optio servi Maevio data fuerit, isque Erotem optaverit, fundus ad solum Seium pertinebit, quoniam aditae hereditatis tempore is solus erat (8), ad quem posset legatum pertinere; nam et quum servo communi alter ex sociis legat, idcirco ad solum socium totum legatum pertinet, quoniam die legati cedente solus est, qui per eum servum possit acquirere.

12. *IDEM libro I. ex Minicio.*—Servo generaliter legato, verius est, omnes heredes, si iis electio data est, eundem dare debere; si non consentiant heredes, ex testamento eos teneri.

13. *PAULUS libro VIII. ad Plautium.*—Si optio servi data mihi fuerit, et Stichus aliquid testator sine

elegido á Pánfilo», es igual que si se hubiese legado así: «doy y lego Stico ó Pánfilo á Ticio, el que de ellos quiera».

§ 1.—Se preguntó, qué derecho habría si se hubiese mandado que Stico fuese libre bajo condición, y á mí se me hubiese dado la elección de un esclavo, ó se me hubiese legado en general un esclavo. Dije, que más bien se determina que el que bajo condición dá la libertad á Stico, y la opción de los esclavos, no piensa en Stico, como es evidente que él no piensa en aquel á quien de presente hubiere dado la libertad; según lo cual, si yo hubiere optado por Stico ó lo hubiere elegido, no haré nada, y optaré, no obstante, entre los demás.

§ 2.—En el mismo caso se preguntó, si, habiéndose dado la opción de esclavos, y habiendo faltado, antes de que yo hubiese optado, la condición de la libertad concedida, podría yo optar por Stico. Creo que se ha de asentar á la opinión de Mucio, según la que parece bien que el legado se extinga con la misma libertad, no con la dación de la libertad concedida. Por lo cual, ora si viviendo el testador, ora si después de su muerte, y antes de adida la herencia hubiere faltado la condición de la libertad, el legado será útil; porque así como la pura libertad, así también la libertad establecida recibe su fuerza al tiempo de haberse adido la herencia, y por lo tanto puedo optar por Stico.

10. *EL MISMO; Digesto, libro XXXIV.*—Si á Pánfilo, esclavo de Lucio Ticio, se le hubiera legado en general un esclavo, y luego el dueño de Pánfilo lo hubiese manumitido después que hubiere comenzado á correr el término del legado, si Ticio hubiere reivindicado el esclavo, se extingue el legado de Pánfilo, porque no hay en la herencia nadie por quien se pueda optar; mas si Ticio hubiese repudiado de sí el legado, es sabido que Pánfilo puede optar por el legado; pues aunque con la manumisión de Pánfilo se constituirían dos personas, la de Ticio y la de Pánfilo, se trata, sin embargo, entre ellas del legado de una sola cosa, y reivindicándola Ticio se extingue la opción, y repudiándola puede optar Pánfilo.

11. *EL MISMO; Digesto, libro XXXVI.*—Si á Seyo le hubiera sido legado Eros, y á Eros un fundo, y después le hubiere sido dada á Mevio la opción de un esclavo, y él hubiere optado por Eros, el fundo le pertenecerá solamente á Seyo, porque al tiempo de ser adida la herencia solamente había este á quien pudiera pertenecer el legado; porque también cuando á un esclavo común le hace un legado uno de los condueños, le pertenece todo el legado solamente al condueño, por esto, porque al comenzar á correr el término del legado es el único que podría adquirir por medio de este esclavo.

12. *EL MISMO; Doctrina de Minicio, libro I.*—Legado en general un esclavo, es más cierto que todos los herederos deben dar el mismo, si á ellos se les dió la elección; y que si no estuvieran de acuerdo los herederos, estaban obligados en virtud del testamento.

13. *PAULO; Comentarios á Plaucio, libro VIII.*—Si se me hubiere dado la opción de un esclavo,

(1) et eidem Titio Pamphilum, si Stichum non elegerit, inserta la Vulg.

(2) in optione, Hal.

(3) statulibertatis, por statutae libertatis, Hal.

(4) statulibertatis, por statutae libertatis, Hal.

(5) statulibertatis, por statutae libertatis, Hal.

(6) statulibertas, Hal.

(7) Hal; esset, el códice Fl.

(8) Hal; erit, el códice Fl.

libertate legasset, tunc sequens legatum consistit, quum tota familia ad unum, id est Stichum, reciderit, ut quasi pure legato utiliter sit legatum. Nec adversatur Catoniana (1), si voluntarius heres institutus sit, quia potest ante aditam hereditatem, etiamsi statim decesserit, familia minui. Quodsi necessarius heres institutus sit, sequens legatum propter Catonianam inutile est.

§ 1.—Pomponius scribit, emtore hereditatis postulante, ut is, cui servi optio legata sit, optet, videndum esse, an Praetor, ut id faciat, cogere debeat legatarium, quemadmodum si heres institutus id postularet, quia potest per heredem id emtor (2) consequi; et quare non possit, non video.

14. IAVOLENUS (3) libro II. ex Cassio.—Si, quum optio servi ex universa familia legata esset, heres aliquem, priusquam optaretur, manumisit, ad libertatem eum interim non perducit, servum tamen, quem ita manumisit, amittit, quia is aut electus legato cedit, aut relictus tunc liber ostenditur.

15. IDEM libro II. Epistolarum.—Servo sine libertate legavi, deinde optionem servorum Maevio dedi; is eundem servum optavit; quaero, an id quod, quod legatum est, ei deberetur. Respondit: non puto legatum huius servi nomine ad dominum pertinere.

16. TERENCEUS CLEMENS libro XV. ad legem Iuliam et Papiam.—Optione legata placet, non posse ante aditam hereditatem optari, et nihil agi, si optaretur.

17. IDEM libro XVII. ad legem Iuliam et Papiam.—Quum optio duorum servorum Titio data sit, reliqui Maevio legati sint, cessante primo in electione, reliquorum appellatione omnes ad Maevium pertinent.

18. SCAEVOLA libro XIII. Quaestionum.—Homine legato, Neratius ait, nihil agi repudiato Pamphilo; itaque eum ipsum eligi posse.

19. PAULUS libro III. Sententiarum.—«Illud aut illud, utrum elegerit legatarius»; nullo a legatario electo, decedente eo post diem legati cedentem, ad heredem transmitti placuit.

20. LABEO libro II. Posteriorum a Iavoleno epitomatorum.—Apud Aufidium libro primo rescriptum (4) est, quum ita legatum est: «vestimenta, quae volet, triclinaria sumito, sibi que habeto», si is dixisset, quae vellet, deinde, antequam ea sumeret, alia se velle dixisset, mutare voluntatem eum non posse, ut alia sumeret, quia omne ius legati prima testatione, qua sumere se dixisset, consum-

et el testador le hubiese legado alguna cosa á Stico sin la libertad, en este caso el segundo legado es válido cuando toda la servidumbre se hubiere reducido á uno solo, esto es, á Stico, como si, habiendo sido legado puramente, hubiera sido hecho válidamente el legado. Y no se opondrá la regla Catoniana, si hubiera sido instituido un heredero voluntario, porque antes de ser adida, aunque inmediatamente hubiere fallecido, puede disminuirse la servidumbre. Pero si hubiera sido instituido un heredero necesario, es inútil el segundo legado en virtud de la regla Catoniana.

§ 1.—Escribe Pomponio, que pidiendo el comprador de la herencia que opte aquel á quien haya sido legada la elección de un esclavo, se ha de ver, si el Pretor deberá obligar al legatario á que haga esto, lo mismo que si el heredero instituido lo pidiera, porque esto lo puede conseguir el comprador por medio del heredero; y no veo por qué no pueda.

14. JAVOLENO; *Doctrina de Cassio, libro II.*—Si habiéndose legado la opción de un esclavo entre toda la servidumbre, el heredero manumitió á alguno antes que se optase, no lo pone mientras tanto en libertad, pero pierde el esclavo que así hubiere manumitido, porque éste, ó elegido cede al legado, ó, habiendo sido dejado, se manifiesta entonces libre.

15. EL MISMO; *Epistolas, libro II.*—Hice á un esclavo un legado sin la libertad, y después le di á Mevio la opción de esclavos; éste optó por el mismo esclavo; pregunto, si se le deberá también lo que se legó. Respondió: no creo que lo legado á nombre de este esclavo pertenezca al señor.

16. TERENCEO CLEMENTE; *Comentarios á la ley Julia y Papia, libro XV.*—Está establecido, que, legada la opción, no se puede optar antes de haberse adido la herencia, y que nada se hace si se optara.

17. EL MISMO; *Comentarios á la ley Julia y Papia, libro XVII.*—Cuando á Ticio se le haya dado la opción de dos esclavos, y los demás hayan sido legados á Mevio, dejando de hacer el primero la elección, con la denominación de los demás todos le pertenecen á Mevio.

18. SCAEVOLA; *Cuestiones, libro XIII.*—Legado un esclavo, dice Neracio que nada se hace siendo repudiado Pánfilo; y que por lo tanto, puede ser elegido este mismo.

19. PAULO; *Sentencias, libro III.*—«Este ó aquel, el que hubiere elegido el legatario»; no habiéndose elegido ninguno por el legatario, se determinó, que, falleciendo él después de haber comenzado á correr el término del legado, se transmite al heredero.

20. LABEON; *Obras póstumas compendiadas por Javoleno, libro II.*—Se halla escrito en el libro primero de Aufidio, que cuando se legó así: «tome y tenga para sí los trajes de triclinio que quiera», si él hubiese dicho cuáles quería, y después, antes que los tomase, hubiese dicho que quería otros, no podía él cambiar de voluntad para tomar otros, porque con la primera manifestación, con que hubiese

(1) regula, inserta la Vulg.

(2) Taur.; tempus, por emtor, el códice Fl., Taur. en la nota.

(3) Labeo, Hal.

(4) libro primo regularum scriptum, Hal.; libro I. digestorum scriptum, la Vulg.

sit, quoniam (1) res continuo eius fit, simul ac si (2) dixerit eam (3) sumere.

21. SCAEVOLA libro XXII. Digestorum.—Filiam et uxorem heredes scripsit, filiam exheredavit, et ei legatum dedit, quum in familia nuberet, centum (4), his verbis: «insuper arbitratu Semproniae, matris eius, mancipia decem, quae confestim post aditam hereditatem meam a Sempronia, uxore mea, eligi volo; quae mancipia, quum in familia (5) nupserit, (dari volo, et si, antequam nupserit) (6), aliquod ex mancipiis decesserit, tunc in locum eius arbitratu Semproniae, matris eius, dari volo, dum ad eam plenus numerus perveniat; quod si Sempronia, mater eius, non elegerit, tunc ipsa sibi, quae (7) volet, eligat»; quaesitum est, quum mater elegerit, an ea, quae ex his mancipiis ante nuptias agnata (8) sunt, ad puellam supra numerum decem mancipiorum pertineant. Respondit, quum mancipiorum legatum in tempus nuptiarum testator transtulit, id, quod medio tempore ancillae enixae sunt, ad filiam non pertinere. Idem quaesivit, ante nuptias eorundem mancipiorum fructus et usus an ad Semproniam matrem pertineant. Respondit, nihil proponi, cur ad matrem pro solido pertineant.

22. IDEM libro XVII. Digestorum.—Maritus uxori suae codicillis per fideicommissum dedit praedia, item lances, quas elegerit, quatuor; quaesitum est, an ex his lancibus, quae mortis tempore sint, eligere possit. Respondit, posse.

TIT. VI

DE TRITICO, VINO, VEL (9) OLEO LEGATO

1. ULPIANUS libro XX. ad Sabinum.—Vino legato acetum quoque continetur, quod paterfamilias vini numero habuit.

2. POMPONIUS libro VI. ad Sabinum.—Quum alii penum, alii vinum legatum esset, excepto vino omne penum ad alium legatarium pertinebit.

§ 1.—Si centum amphorae, quas velles, tibi legatae sint, ex testamento agendo consequi potes, ut degustare tibi liceat, aut quanti interfuerit, licere tibi degustare, ad exhibendum agere potes.

3. ULPIANUS (10) libro XXIII. ad Sabinum.—Si cui vinum sit legatum centum amphorarum, quum nullum vinum reliquisset, vinum heredem emturum et praestiturum, non acetum, quod vini numero fuit.

§ 1.—Si vinum legatum sit, videamus, an cum vasis debeat. Et Celsus inquit, vino legato, etiamsi non sit legatum cum vasis, vasa quoque legata videri, non quia pars sunt vini vasa, quem-

(1) quin etiam, Hal.
(2) si, omitela Hal.
(3) se, inserta Hal.
(4) Hal.; et quum in familia nupserit, inserta el código Fl.; legatum dedit centum, quum in familia nupserit, his verbis, la ed. Steph.

dicho que él los tomaba, extinguió todo su derecho al legado, pues la cosa se hace inmediatamente de él, tan pronto como hubiere dicho que la tomaba.

21. SCÉVOLA; Digesto, libro XXII.—Uno instituyó herederos á su hijo y á su mujer, desheredó á su hija, y le dió un legado de ciento, cuando se casase en la familia, en estos términos: «además de esto diez esclavos, á arbitrio de Sempronia, su madre, los cuales quiero que sean elegidos inmediatamente después de adida mi herencia por Sempronia, mi mujer; cuyos esclavos quiero que se den cuando se hubiere casado en la familia, y si antes que se casare hubiere fallecido alguno de los esclavos, entonces quiero que en su lugar se dé otro á arbitrio de Sempronia, su madre, á fin de que á poder de ella vaya el número completo; pero si Sempronia, su madre, no lo eligiere, elija entonces ella para sí los que quiera»; se preguntó, si, habiendo elegido la madre, le pertenecerán á la hija además del número de diez esclavos los que de estos esclavos nacieron antes de las nupcias. Respondió, que habiendo referido el testador el legado de los esclavos al tiempo de las nupcias, no le pertenecía á la hija lo que en el tiempo intermedio dieron á luz las esclavas. El mismo preguntó, si le pertenecerán á la madre Sempronia el usufruto y el uso de estos mismos esclavos. Respondió, que nada se exponía para que por completo le pertenezcan á la madre.

22. EL MISMO; Digesto, libro XVII.—Un marido le dió en codicilos á su mujer unos predios por fideicomiso, y además los cuatro platos que eligiere; se preguntó, si podría elegir entre los platos que hubiera al tiempo de la muerte. Respondió, que podía.

TÍTULO VI

DEL LEGADO DE TRIGO, VINO Ó ACEITE

1. ULPIANO; Comentarios á Sabino, libro XX.—En el vino legado se comprende también el vinagre, que el padre de familia tuvo en calidad de vino.

2. POMPONIO; Comentarios á Sabino, libro VI.—Cuando á uno se le hubiese legado la despensa, y á otro el vino, toda la despensa, excepto el vino, le pertenecerá al otro legatario.

§ 1.—Si se te hubieren legado las cien ánforas que quisieras, ejercitando la acción de testamento puedes conseguir que te sea permitido probarlas, ó puedes intentar la de exhibición por cuanto te hubiere importado que te fuese licito probarlas.

3. ULPIANO; Comentarios á Sabino, libro XXIII.—Si á alguien se le hubieran legado cien ánforas de vino, no habiendo dejado ningún vino el testador, el heredero habrá de comprar y entregar vino, no vinagre, que se tuvo en calidad de vino.

§ 1.—Si se hubiera legado vino, veamos si se deberá con los envases. Y dijo Celsus, que, legado el vino, aunque no haya sido legado con los envases, se consideran legados también los envases, no

(5) Hal.; familiam, el código Fl.
(6) Br.; Taur. suprime el parentesis.
(7) quem, Hal. Vulg.
(8) adsignata, Hal. Vulg.
(9) et, la Vulg.
(10) Pomponius, Hal.

admodum emblemata argenti, scyphorum forte, vel speculi, sed quia credibile est, mentem testantis eam esse, ut voluerit accessioni esse vino amphoras; et sic, inquit, loquimur, habere nos amphoras mille, ad mensuram vini referentes. In doliis non puto verum, ut vino legato et dolia debeantur, maxime si depressa in cella vinaria fuerint, aut ea sunt, quae per magnitudinem difficile moventur. In cupis autem sive cupulis puto admittendum, et ea deberi, nisi pari modo immobiles in agro, velut instrumentum agri erant. Vino legato utres non debebuntur; nec culleos quidem deberi dico.

4. PAULUS libro IV. ad Sabinum.—Quum certum pondus olei non adiecta qualitate legatur, non solet quaeri, cuius generis oleo uti solitus fuerit testator, aut cuius generis oleum istius regionis homines in usu habeant, et ideo liberum est heredi, cuius vellet generis oleum legatario solvere.

5. IULIANUS libro XV. Digestorum.—Quum certus numerus amphorarum vini legatus esset ex eo, quod in fundo Semproniano natum esset, et minus natum esset, non amplius deberi placuit, et quasi taxationis vicem obtinere haec verba: «quod natum erit».

6. PROCULUS libro V. Epistolarum.—Cui vinum heres dare damnatus est, quod in amphoris et cadis diffusum est, dari debet, etiamsi vasorum mentio facta non est. Item, quamvis cum vasis, cadis legatum est, tamen id quoque, quod in doliis, legatum esse videtur; sicuti si servos omnes cum peculio cuiusque eorum legasset, etiam eos, quibus peculii nihil esset, legasse videretur.

7. IAVOLENUS libro II. ex Posterioribus Labeonis.—Quidam heredem damnaverit, dare uxori suae vinum, oleum, frumentum, acetum, mella, salsamenta; Trebatius aiebat, ex singulis rebus non amplius deberi, quam quantum heres mulieri dare voluisset, quoniam non adiectum esset, quantum ex quaque re daretur. Ofilius, Cascellius, Tubero, omne, quantum paterfamilias reliquisset, legatum putant; Labeo id probat, idque verum est.

§ 1.—«Lucio Titio tritici modios centum, qui singuli pondo centum pendeant, heres dato»; Ofilius, nihil legatum esse; quod et Labeo probat, quoniam eiusmodi triticum in rerum natura non esset; quod verum puto.

8. POMPONIUS libro VI. Epistolarum.—Si heres damnatus sit, dare vinum, quod in doliis esset, et per legatarium stetit, quominus accipiat, periculose (1) heredem facturum, si id vinum effundet; sed legatarium petentem vinum ab herede doli mali exceptione placuit summoveri, si non praestet id, quod propter moram eius damnum passus sit heres.

porque los envases forman parte del vino, como los adornos de plata la forman, por ejemplo, de las tazas ó de un espejo, sino porque es de creer que la intención del testador fué que quiso que las ánforas fuesen accesión del vino; y así, dice, hablamos de que tenemos mil ánforas, refiriéndonos á la medida del vino. Respecto á las tinajas no considero verdad, que, legado el vino, se deban también las tinajas, mayormente si estuvieren empotradas en la bodega, ó son tales que por su magnitud se muevan difícilmente. Mas en cuanto á las cubas ó á los barriles opino que se ha de admitir que también se deben estos, á no ser que de igual modo estuvieran inmóviles en el campo, ó como enseres del campo. Legado el vino no se deberán los odres; y digo que tampoco se deberán ciertamente las medidas.

4. PAULO; Comentarios á Sabino, libro IV.—Cuando se lega cierta cantidad de aceite sin haberse añadido la calidad, no se suele investigar de qué clase de aceite haya solido usar el testador, ó de qué clase usen el aceite los hombres de aquella región, y por lo tanto el heredero tiene libertad para darle al legatario el aceite de la clase que quiera.

5. JULIANO; Digesto, libro XV.—Cuando se hubiere legado cierto número de ánforas de vino, del que hubiese nacido en el fundo Semproniano, y hubiese nacido menos, se determinó que no se debía más, y que estas palabras «que hubiese nacido» hacen veces de tasa.

6. PROCULO; Epistolas, libro V.—A aquel á quien el heredero fué condenado á dar el vino, se le debe dar el que se echó en ánforas y en barriles, aunque no se haya hecho mención de los envases. Asimismo, aunque se haya legado con las vasijas y los barriles, se considera, sin embargo, que se legó también el que está en tinajas; así como si uno hubiese legado todos los esclavos con el peculio de cada uno de ellos, se consideraría que también legó los que no tuviesen ningún peculio.

7. JAVOLENO; Doctrina de las Obras póstumas de Labeón, libro II.—Uno habia condenado á su heredero á dar á su mujer vino, aceite, trigo, vinagre y pesca salada; Trebacio decia, que de cada cosa no se debe más que cuanto el heredero hubiese querido dar á la mujer, porque no se añadió cuanto se daría de cada cosa. Ofilio, Cascelio y Tuberon, opinan que se legó todo cuanto hubiese dejado el padre de familia; Labeón lo aprueba, y es verdad.

§ 1.—«Dé mi heredero á Lucio Ticio cien modios de trigo, cada uno de los que pese cien libras»; dice Ofilio, que no se legó nada; lo que también aprueba Labeón, porque no hay en la naturaleza trigo de esta clase; lo que considero verdad.

8. POMPONIO; Epistolas, libro VI.—Si el heredero hubicra sido condenado á dar el vino que hubiese en las tinajas, y consistió en el legatario no recibirlo, el heredero obrará con riesgo si vaciara este vino; pero se determinó que al pedirle el legatario el vino al heredero fuese repelido con la excepción de dolo malo, si no pagase el daño que por su tardanza sufrió el heredero.

(1) periculo suo, la Vulg.